

REPUBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

GUIA DE NEGOCIOS

2011

Embajada de la República Argentina en la República Socialista de Vietnam

MAPA DE VIETNAM



INDICE	Página
1. DATOS BASICOS	5
1.1. Aspectos generales	5
1.1.1. Geografía	5
1.1.2. Población y centros urbanos	5
1.1.3. Infraestructura, transporte y comunicaciones	6
1.2. Organización administrativa	7
1.3. Organización y acuerdos internacionales	9
2. ECONOMIA, MONEDA Y FINANZAS	9
2.1. Coyuntura económica	9
2.2. Principales sectores de actividad	9
2.2.1. Principales actividades sectoriales	10
2.2.2. Inversiones	10
2.2.3. Asistencia Oficial al Desarrollo (ODA)	18
2.3. Perfiles regionales	21
2.4. Moneda y finanzas	22
2.5. Balance de pagos y reservas internacionales	22
2.6. Sistema bancario	22
3. COMERCIO EXTERIOR	23
3.1. Evolución reciente y consideraciones generales	23
3.2. Exportaciones	24
3.2.1. Composición de las exportaciones	24
3.2.2. Dirección de las exportaciones	25
3.3. Importaciones	26
3.3.1. Composición de las importaciones	26
3.3.2. Dirección de las importaciones	28
4. RELACIONES COMERCIALES CON ARGENTINA	29
4.1. Intercambio comercial bilateral	29
4.2. Composición del comercio	30
4.2.1. Composición de las exportaciones	30
4.2.2. Composición de las importaciones	31
4.3. Temas de consideración	32
5. ACCESO AL MERCADO	33
5.1. Sistema arancelario	33
5.1.1. Aranceles de importación	33
5.1.2. Impuesto al valor agregado (IVA)	35
5.1.3. Impuesto al consumo especial	36
5.2. Regulación de importación	37
5.2.1. Regulaciones generales de importación	37
5.2.2. Nuevas regulaciones relativas con el comercio	42

5.3.	Documentos y formalidades	44
5.4.	Regímenes especiales	45
6.	ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION	45
6.1.	Muestras y materiales de publicidad	45
6.2.	Canales de distribución	45
6.3.	Promoción de ventas	45
6.4.	Prácticas comerciales	46
6.5.	Compras gubernamentales	47
6.6.	Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones	48
6.7.	Derechos de propiedad intelectual, patentes y marcas	51
7.	VIAJES DE NEGOCIOS	52
7.1.	Transporte y hotelería	52
7.2.	Visas	53
7.3.	Clima, Atención médica, Idioma, Comunicaciones	53
7.4.	Consideraciones en materia de seguridad	55
7.5.	Costumbres locales (recomendaciones prácticas)	56
7.6.	Horarios laborales y calendario de vacaciones	56
7.7.	Contactos útiles	57

1. DATOS BASICOS

1.1. Aspectos generales

1.1.1. Geografía

Las coordenadas geográficas de Vietnam (sin contar regiones insulares y aguas territoriales) son de 102.09°E a 109.30°E y de 8.10°N a 23.24°N.

Situado al este de la Península Indochina, en el centro del Sudeste Asiático, Vietnam tiene forma de S. El país limita al este con el Golfo de Tonkin y el Mar del Sur de China, al sur con el Golfo de Tailandia, al oeste con Camboya y Laos, y al norte con China.

Vietnam posee una superficie terrestre total de 331.690 Km². El país está compuesto además por más de 4.000 islas, en su mayoría localizadas en el Golfo de Tonkin. La extensión de sus costas es de aproximadamente 3.500 Km., a lo largo del lado oeste del Pacífico.

La topografía de Vietnam es muy diversa. Los sistemas montañosos se extienden desde el límite noroeste hasta el sudeste de Vietnam, por más de 1.400 km. Las máximas alturas llegan a ser superiores a los 2.500 m sobre el nivel del mar. El pico más alto es Phanxipan (3.143 m).

Montañas y bosques tropicales cubren casi tres cuartas partes de la superficie del país. Las áreas cultivadas, por su parte, albergan las zonas más densamente pobladas. Se trata de un país todavía básicamente agrícola, con dos importantes zonas de producción: el Delta del Río Rojo (15.000 Km²) en el norte, y el Delta del Río Mekong (40.000 km²) en el sur.

1.1.2. Población y centros urbanos

Población: La población vietnamita es de 90,55 millones de habitantes (2011). El crecimiento anual es del 1,08 %. El ratio hombres/mujeres es de 0,98. Un 29,60 % de la población vive en zonas urbanas y un 70,40 % en zonas rurales.

La esperanza de vida de Vietnam es de 74,92 años (mujeres) y 69,72 años (hombres). Vietnam es un país de población joven: un 26,10% de la población tiene entre 0-14 años de edad; un 68,30% entre 15-64 años; y un 5,60 %, mayor de 65 años.

Nacionalidades: Existen en Vietnam 54 grupos étnicos diferentes. La etnia predominante es la denominada Viet o King (un 86,20 % del total). Este grupo ocupa principalmente en el Delta del Río Rojo, el centro del país, el Delta del Mekong y las grandes ciudades. El resto de las etnias comprenden diversas minorías que viven principalmente en las zonas altas y montañosas que se extienden desde el norte hasta el sur del país.

Centros urbanos: Vietnam está dividido administrativamente en 5 distritos especiales (o ciudades centrales) y 58 provincias.

Los distritos especiales son Hanoi, Capital del país, Hai Phong (situada en la Principal Zona Económica del Norte); Da Nang (situada en la Principal Zona Económica del Centro); Ciudad Ho Chi Minh y Can Tho (situada en la Principal Zona Económica del Sur).

Además de las funciones administrativas que hacen a la capital de una nación, Hanoi también es un gran centro económico, comercial y turístico.

Hai Phong, situada a 102 Km. de Hanoi, es la ciudad portuaria más importante en el norte del país con gran desarrollo comercial y turístico.

Da Nang, situada a 763 Km. al sur de Hanoi, es también una ciudad portuaria importante que posee condiciones favorables para el desarrollo multisectorial: minería, industria manufactura, agricultura, comercio, y turismo.

La ciudad Ho Chi Minh, situada en el extremos sur de Vietnam (1.738 Km. al sur de Hanoi), es un centro industrial, cultural, científico y tecnológico. Es el centro de comercio internacional de mayor dinámica del país, un punto de conexión importante de transporte, un centro turístico y la ciudad más grande de Vietnam.

Can Tho, también en la parte austral de Vietnam y 140 al sur-oeste de Ho Chi Minh, es una ciudad nueva situada en el centro de las provincias del delta Mekong. El desarrollo agrícola es el principal motor económico de la provincia. Los principales productos son arroz, productos acuáticos y frutas tropicales.

1.1.3. Infraestructura, transporte y comunicaciones

Vietnam adolece de un gran déficit en infraestructura de transporte, energía eléctrica (tanto en generación como en transmisión) y grandes deficiencias en servicios públicos de salud y atención al ciudadano.

La red telefónica, tanto fija como móvil, y las conexiones internacionales han mejorado mucho alcanzando los 112,6 millones suscriptos móviles en 2011; 15,5 millones de líneas telefónicas; y 4 millones de usuarios registrados de Internet de banda ancha. A partir de 2009, los servicios del 3G entraron en operación.

El transporte terrestre es precario, tanto en el ámbito urbano como en el rural, con más de 222.180 Km. de rutas, de las cuales 42.170 Km. están pavimentadas. Han sido mejorados tanto la National Highway No. 1 (que une Ha Noi con Ciudad Ho Chi Minh), como los accesos carreteros a las grandes ciudades y los enlaces con China y Camboya. Se encuentra en construcción una segunda ruta Norte-Sur (Ho Chi Minh Highway), que se desarrollará casi paralela a la frontera camboyana, con puentes y túneles para carretera y ferrocarril de manera de facilitar el acceso vehicular a las provincias del Delta del Mekong.

Cabe señalar que en 2006 se inauguró el Corredor Económico Este-Oeste (EWEC), una iniciativa que une Laos, Myanmar, Tailandia y Vietnam basando en el sistema de transporte terrestre existente de 1.450 Km.

El ferrocarril cuenta con una extensión total de 2.600 Km. de vías, compuesta principalmente de una línea dorsal que une Ha Noi a Ciudad Ho Chi Minh, y otras dos líneas que enlazan Ha Noi con la frontera China y con Hai Phong. Una combinación de equipos viejos, infraestructura obsoleta y trocha angosta limitan las velocidades medias a 50-60 Km./h. Se está estudiando la construcción de una red de trenes subterráneos en Ha Noi y Ho Chi Minh y el enlace de esta última a Vung Tau (puerto) y Can Tho, así como el trazado de un ferrocarril "Trans-asiático" que enlazará Vietnam con Camboya.

Al principio de 2011, los países del ASEAN, incluyendo Camboya, Laos, Myanmar, Tailandia y Vietnam, y China aprobaron un proyecto del ferrocarril internacional que conecte los 300 millones de habitantes que viven a lo largo del Río Mekong, y se estima su inauguración para el 2020.

El transporte fluvial: con un total de 18.000 Km. de vía fluvial (2.860 ríos y canales), es considerado como el segundo en importancia tanto para carga como para pasajeros.

El transporte marítimo cuenta con 8 puertos marítimos internacionales y otros 5 de carga y descarga de petróleo y carbón. Los principales puertos marítimos son Ciudad Ho Chi Minh y Vung Tau en el sur. En el norte se encuentra Hai Phong, 100 Km. al este de Hanoi. Da Nang es el puerto de acceso a la zona central. También es un puerto fluvial de importancia y capital del Delta del Mekong, Can Tho.

El transporte aéreo: en los últimos años, se han desarrollado las comunicaciones aéreas domésticas e internacionales. Vietnam cuenta con 22 aeropuertos civiles, entre ellos, 8 son internacionales y 14 aeropuertos militares. La aerolínea nacional Vietnam Airlines cuenta con una moderna flota de aviones (49 aviones, entre ellos 10 Boeing y 27 Airbus), 16 rutas aéreas domésticas y 17 rutas aéreas internacionales, conecta Hanoi con las ciudades de Ho Chi Minh, Da Nang, Hue y la mayoría de las capitales de otros países asiáticos, Europa, Australia y América. Los aeropuertos internacionales son Ha Noi, Ciudad Ho Chi Minh y Da Nang, que están en fase de ampliación.

Están siendo mejorados los sistemas de control de tráfico en las principales ciudades, así como las redes de abastecimiento de aguas y saneamiento.

1.2. Organización administrativa

La Primera Constitución de Vietnam fue aprobada en 1946 y la Asamblea Nacional adoptó las Constituciones de 1959, 1980 y 1992. Esta última es la Constitución que se adopta que impulsó la etapa de "Renovación". El cuadro político actual de Vietnam deriva de las reformas puestas en marcha en el período 1986-1987 y sancionadas por la Constitución de 1992. En 1986, el Sexto Congreso del Partido Comunista de Vietnam (PCV) se comprometió a favor de la política de reformas (Doi Moi), con una amplia renovación de cargos en el Partido, el Gobierno y la Asamblea Nacional.

Objetivos globales establecidos por el 11 Congreso Quinquenal del PCV en 2011:

- Convertirse en un país industrial modernizado para el 2020;
- Mantener la estabilidad política-social, la democracia, la disciplina y el consenso;
- Mejorar significativamente la vida material y espiritual del pueblo;
- Mantener la independencia, soberanía y unidad territorial;
- Elevar la posición de Vietnam en el ámbito internacional;
- Crear premisas sólidas para un mayor desarrollo en las etapas posteriores.

El Estado: República Socialista. El Presidente del Estado representa a la República Socialista de Vietnam en asuntos internos y externos. El presidente es el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas del Pueblo y Presidente del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.

El actual Presidente de la República: Sr. Truong Tan Sang, electo en julio de 2011; Vice Presidente Nguyen Thi Doan, electa en julio de 2007 y reelecta en julio de 2011 (Legislatura XIII).

El Partido: Régimen de partido único. El Partido Comunista de Vietnam (PCV) fue fundado en el 3 de febrero de 1930 y según el Artículo 4 de la Constitución de la República Socialista de Vietnam, el papel del PCV es la fuerza que dirige el Estado y la sociedad, es importante señalar que la organización del Estado está completamente interrelacionada con la estructura del PCV. El centralismo democrático es el principio que domina la organización y la actividad del PCV. El órgano supremo del PCV es el Congreso Nacional que se reúne cada 5 años. El Congreso elige el Comité Central, el Comité Central elige el Buró Político y el Buró Político designa el Secretario General.

El actual Secretario General, Sr. Nguyen Phu Trong, ocupa el cargo desde enero de 2011 (Legislatura XI).

La Asamblea Nacional: Unicameral. La Asamblea Nacional (AN) fue consagrada por la Constitución de 1992 como el órgano representativo más alto del pueblo, el órgano más alto del poder estatal de la República Socialista de Vietnam. Los Delegados de la AN son elegidos por los electores. El Presidente y los Vice-Presidentes de la AN son delegados de la misma y son elegidos en la primera sesión de cada Legislatura.

El Comité Permanente de la AN es el órgano permanente entre las 2 sesiones quinquenales de la AN, y es elegido por la AN.

Los comités funcionales de La Asamblea Nacional. La Asamblea Nacional se renueva cada 5 años. Se reúne 2 veces al año. La Asamblea Nacional elige al Presidente del Estado, al Primer Ministro, al Presidente de la Corte Suprema Popular y al Presidente de la Fiscalía Suprema Popular.

El actual Presidente de la Asamblea Nacional: Sr. Nguyen Sinh Hung, fue electo en julio de 2011 (Legislatura XIII).

El Gobierno es el órgano ejecutivo de la Asamblea Nacional y el órgano más alto de la administración del estado. El Gobierno está formado por el Primer Ministro, Vice-Primer Ministros, Ministros y Jefes de Organismos en el ámbito ministerial. La duración del mandato es de 5 años.

El actual Primer Ministro, Sr. Nguyen Tan Dung, fue electo en junio de 2006 y reelecto en julio de 2011 (Legislatura XIII).

La Corte Suprema Popular es el órgano judicial más alto y cuenta con un Presidente, Vice-Presidente, Jueces, el Jurado y la secretaría de la Corte. El mandato es de 5 años.

La Fiscalía Suprema Popular es el órgano que supervisa y controla la obediencia a las leyes de los ministerios, órganos ministeriales y otros órganos de diferentes niveles. La Fiscalía Suprema Popular está compuesta por el Presidente, los Vice-Presidentes, procuradores e investigadores.

Organización de Aparatos Locales: Vietnam se divide administrativamente en 5 ciudades centrales y 58 provincias con sus distritos, aldeas y sus equivalentes con sus propios órganos locales.

El Consejo Popular Local cuenta con consejos populares de diferentes niveles. Los consejos populares se eligen bajo el régimen de sufragio universal.

El Comité Popular Local cuenta con comités populares de diferentes niveles con sus servicios, oficinas y otros organismos dependientes. Los comités populares son elegidos por los consejos populares correspondientes.

La Corte Popular Local cuenta con cortes populares de provincias, ciudades y distritos.

La Fiscalía Popular Local cuenta con fiscalías populares de provincias, ciudades y distritos.

El Frente de la Patria de Vietnam (Vietnamese Fatherland Front) fue fundado en 1977, luego de la reunificación de Vietnam. El mismo es considerado como un grupo pro-gubernamental de participación

directa. Surgió como un agregado de todos los movimientos políticos y religiosos en Vietnam, incluyendo al PCV, y es visto como el vector para llevar adelante la voluntad popular. El FPV es el encargado de "monitorear" las actividades gubernamentales y es la institución que lleva adelante muchos de los programas de gobierno para luchar contra la pobreza. El FPV también está a cargo de la política del Estado vietnamita en lo que se refiere a temas de Culto y determina qué grupos religiosos reciben reconocimiento oficial.

El papel del FPV también está relacionado con el proceso electoral en Vietnam ya que todos los candidatos suelen contar con el respaldo del Frente.

La Unión de Sindicatos es la organización socio-política de los trabajadores.

Otras organizaciones sociales: Existe la Unión de las Mujeres, la Unión de la Juventud, la Asociación de los Veteranos y otras asociaciones que agrupan rubros profesionales.

El Ejército Popular está completamente integrado al entramado político-social.

1.3. Organización y Acuerdos Regionales e Internacionales

Vietnam es miembro y parte de las siguientes organizaciones y acuerdos regionales e internacionales:

ADB, APEC, ATP, ARF, ASEAN, CICA (observador), CCC, CP, EAS, FAO, G-77, IAEA, IBRD, ICAO, ICRM, IDA, IFAD, IFC, IFRC, ILO, IMF, IMO, IMSO, INMARSAT, INTELSAT, INTERPOL, IOC, IOM (observador), IPU, ISO, ITSO, ITU, MIGA, NAM, OIF, OPCW, UN, UNCTAD, UNESCO, UNIDO, UNWTO, UPU, WB, WCL, WCO, WFTU, WHO, WIPO, WMO, WTO.

Vietnam es el 150° miembro de la Organización Mundial de Comercio (OMC) que contempla la Cláusula de la Nación más Favorecida (MFN).

Vietnam también ha firmado hasta el momento Acuerdos Comerciales Bilaterales que contemplan Tratamientos de Preferencia Especial con los siguientes países/territorios:

1. Brunei (CEPT-AFTA)	9. Tailandia (CEPT-AFTA)
2. Camboya (CEPT-AFTA)	10. Vietnam-Japón (VJEPA)
3. Indonesia (CEPT-AFTA)	11. ASEAN-China (ACFTA)
4. Laos (CEPT-AFTA)	12. ASEAN-Corea del Sur (AKFTA)
5. Malasia (CEPT-AFTA)	13. ASEAN-Japón (AJCEPT)
6. Myanmar (CEPT-AFTA)	14. ASEAN-Australia y Nueva Zelanda (AANZFTA)
7. Filipinas (CEPT-AFTA)	15. ASEAN/India-(AFTA)
8. Singapur (CEPT-AFTA)	

2. ECONOMIA, MONEDA Y FINANZAS

2.1. Coyuntura económica

En 1986, el Gobierno de la República Socialista de Vietnam adoptó un programa de reformas económicas que transformó un sistema "cerrado" de economía planificada en el actual sistema de economía de

mercado “abierto”. Consecuentemente, los precios y el comercio interno fueron liberados y se abandonaron la mayor parte de los subsidios.

La adhesión completa de Vietnam a la ASEAN (julio de 1995) y al Área de Libre Comercio de esta organización (AFTA) (enero de 2006); la adhesión oficial al APEC (noviembre de 1998); la vigencia del Acuerdo de Comercio Bilateral USA-Vietnam (diciembre de 2001); y la adhesión oficial de Vietnam a la WTO (enero de 2007), después de un largo proceso de negociaciones, han ofrecido Vietnam un ancla para los mercados regionales y mundiales, pero también han reforzado el proceso de reformas económicas internas del país.

Muchas de las restricciones a las importaciones fueron gradualmente eliminadas, permitiendo el desarrollo de nuevas relaciones comerciales.

La reducción del rol del estado en la economía y, paralelamente, el incentivo dado a la inversión extranjera son considerados por la mayor parte de los observadores internacionales como dos de los factores fundamentales de la modernización económica del país.

Así, se crearon las condiciones para el surgimiento de un sistema económico de dirección y gestión estatal, siguiendo una orientación socialista, con el Estado promoviendo el funcionamiento acorde con los mecanismos del mercado y conviviendo con un creciente sector privado capitalista.

El sistema reconoce y respeta la propiedad privada, aunque el Estado se reserva la propiedad de la tierra y de los recursos naturales, cuyo derecho de uso cede mediante concesiones de largo plazo a las familias y personas jurídicas, las cuales pueden hipotecarlo o revenderlo a terceros.

Desde 1991, el país ha emprendido una apertura económica más decidida y una voluntad de integración en el sistema internacional. Tal política de renovación, iniciada en 1986, popularmente conocida como “Doi Moi” ha producido resultados iniciales alentadores.

Evolución del PBI

Entre 1991 y el 2000, el PBI se duplicó (con un promedio anual de crecimiento del 7,17%). En los años 5 años siguientes, entre el 2001 y el 2005, el PBI alcanzó un 7,5% de aumento anual promedio. En el 2005, el aumento del PBI fue del 8,43%, situado en el segundo lugar en la región este-asiática después de China.

En el 2007, PBI creció nuevamente un 8,48%, en medio de una gran estabilidad reflejada por las principales variables económicas: altas tasas de crecimiento, inflación baja, modesto déficit público y recuperación del acceso a los mercados financieros internacionales.

A pesar de los buenos resultados de esta política de apertura, la economía vietnamita afronta hasta la fecha una serie de desafíos y el riesgo de inestabilidad macro-económica, claramente expuestos en el 2009 y el 2010, en un marco de condiciones económicas mundiales adversas. La calidad, la competitividad y la eficiencia de la economía continúan siendo bajas, fundamentalmente a causa de factores tales como infraestructura inadecuada, tecnologías obsoletas y la falta de gerenciamiento y mano de obra calificadas. El PBI registrado fue de 6,23% en 2008; 5,32% en 2009, y 6,78% en 2010.

Debido a la problemática arriba expuesta, en la reunión anual del Grupo Consultivo de Donantes (de la que participan países donantes e instituciones financieras internacionales) continúa destacando que la competitividad del sector privado, el sistema financiero y el sistema bancario son todavía débiles.

Contribución sectorial al PBI

PBI/Año	2005	2006	2007	2008	2009	2010
PBI al Precio corriente (USD millones)	52.965	60.999	70.977	88.228	89.113	101.585
PBI per cápita (USD)	637	725	832	1.024	1.055	1.168
PBI Crecimiento (%) a precios del 1994	8,43	8,17	8,48	6,23	5,32	6,78
-Agricultura*	0,82	0,67	0,64	0,68	1,83	2,78
-Industria/Const.	4,19	4,16	4,34	2,65	5,52	7,70
-Servicios	3,42	3,34	3,50	2,90	6,63	7,52

*Agricultura, incluyendo silvicultura y pesca

Fuente: - Vietnam Economic Times, July 2011

- General Statistics Office (GSO), July 2011

2.2. Principales sectores de actividad

2.2.1. Principales actividades sectoriales

PBI por Sector/Año	2005	2006	2007	2008	2009	2010
PBI al precio corriente (USD millones)	52.965	60.999	70.977	88.228	89.113	101.585
Agricultura	11.066	12.445	14.374	19.401	18.412	20.904
-Agricultura/Silvicultura	9.020	10.049	11.522	15.922	15.068	17.104
-Pesca	2.046	2.396	2.852	3.479	3.344	3.800
Industria/Const.	21.734	25.328	29.530	35.207	35.858	41.746
-Industria	18.366	21.288	24.588	29.482	29.887	34.610
-Construcción	3.368	4.040	4.942	5.726	5.970	7.136
Servicios	20.166	23.225	27.073	33.619	34.842	38.933
-Comercio	7.192	8.318	9.701	12.194	12.759	14.825
-Inmuebles	2.125	2.305	2.701	3.206	3.262	3.635
-Trans/Comunicación	2.316	2.745	3.115	4.000	3.965	4.379
-Hoteles/Turismo	1.854	2.247	2.790	3.861	4.042	4.142
-Educación	1.704	1.924	2.161	2.296	2.374	2.589
-Salud Pública	785	883	1.002	1.102	1.140	1.222
-Otros	4.191	4.803	5.565	6.958	5.673	8.141

Fuentes: - Vietnam Economic Times, July 2011

- General Statistics Office (GSO), July 2011

2.2.2. Inversiones

Para atraer y asegurar la inversión interna y externa, Vietnam ha adoptado una serie de leyes y resoluciones económicas, como la Ley de inversión extranjera en Vietnam, la Ley de promoción de inversión doméstica, la Ley de empresas, la Ley de tierras, leyes vinculadas con impuestos y leyes vinculadas con bancos y moneda, entre otras, creando un marco de competitividad adecuado.

Zonas francas (ZF)

Se han definido zonas francas (ZF) alrededor de las principales ciudades que se encuentran dentro o cerca de parques industriales (IP), zonas de procesamiento para exportación (EPZ), zonas económicas (EZ), zonas económicas abiertas (OEZ), y parques de Industrias de Alta Tecnología. Hasta junio de 2011, Vietnam cuenta con 260 ZF y más de 174 zonas en operación y el resto en construcción.

Las ZF están distribuidas en 57 provincias y ciudades, concentradas en 3 Principales Regiones Económicas del país:

Principal Región Económica del Sur:	124 ZF (un 48% del total)
Principal Región Económica del Norte:	52 ZF (un 20% del total)
Principal Región Económica del Centro:	23 ZF (un 10% del total)

Inversión extranjera directa (FDI) en Vietnam

Las inversiones extranjeras directas han tenido una contribución de más del 17% al PBI, respresentan más del 20% de la inversión total en el país, cerca del 58% del valor de exportación, y han creado cerca de 1,5 millones de empleos.

FDI por años de evolución

Años	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Nuevas Inversiones	4.705	9.097	17.855	60.271	16.345	17.200
Aumento de Capital	2.135	2.907	2.469	3.740	5.137	s/d
Revocado/Expirado	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d
Implementado	3.300	4.100	8.000	11.500	10.000	11.000
Turnover	22.400	29.400	39.630	50.550	s/d	s/d
Exportación	11.144	14.620	19.788	24.455	23.694	71.600
Importación	13.709	16.350	21.653	28.458	24.873	84.000
FDI en el Presupuesto Estatal	1.080	1.267	1.576	1.982	s/d	s/d
Total Empleos*	935	1.129	1.265	1.467	s/d	s/d

* 1.000 personas

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - Vietnam Economic Times, July 2011

- Ministry of Planning and Investment (MPI)

FDI por formas de inversión

(Total de proyectos vigentes hasta el 23 de junio de 2011)

Formas de inversión	Número de Proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
100% del Capital Foráneo (FI)	10.109	124.585	40.884
Joint Venture (JV)	2.378	61.477	17.758
Joint Stock (JS)	194	4.818	1.416
Contratos de Cooperación Comercial (BCC)	221	5.048	4.569
Contratos Build-Operate-Transfer (BOT), Build-Transfer-Operate (BTO), y Build-Transfer (BT)	11	3.599	903
Parent-subsidiary Company	1	98	83
Total	12.914	199.625	65.614

Montos de fondo expresados en millones dólares estadounidenses

Fuente: - Ministry of Planning and Investment

- Vietnam Economic Times, July 2011

FDI por principales inversores

Desde 1 de enero hasta 23 de junio de 2011			Total hasta 23 de junio de 2011		
País/Territorio	Número de Proyectos	Fondo Registrado	Número de Proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
Principales inversores					
Taiwán	27	203,06	2.186	23.192,01	9.877,04
Corea del Sur	124	376,74	2.810	22.959,52	7.998,06
Singapur	43	1.236,24	934	23.113,21	6.626,92
Japón	86	303,25	1.552	21.365,10	6.097,21
Islas Vírgenes Británicas	10	261,78	495	14.804,16	4.682,25
Malasia	11	346,62	386	18.788,58	4.000,52
Estados Unidos	13	19,39	578	13.240,08	3.199,83
Hong Kong	18	533,77	636	8.449,50	2.984,43
Tailandia	11	30,75	248	5.643,00	2.473,61
Países Bajos	7	41,75	153	5.597,63	2.379,13
China	31	26,81	798	3.716,97	1.683,68
Reino Unido	7	329,75	142	2.546,71	1.613,11
Francia	6	18,44	325	2.987,37	1.557,91
Islas de Caimán	-	-	52	7.432,29	1.474,41
Suiza	2	32,00	80	1.972,41	1.268,98
Canadá	8	41,70	110	4.659,25	1.011,78
Brunei	4	33,03	118	4.778,01	984,41
Cifre	2	142,90	11	2.355,76	879,77
Samoa	1	250,00	85	2.943,95	601,95
Australia	6	60,91	245	1.248,85	516,19
Otros países latino- Caribe					
Barbados	-	-	2	68,14	32,19

Bahamas	-	-	3	108,65	22,95
Costa Rica	-	-	1	16,45	16,45
Panamá	-	-	8	19,02	7,46
Cuba	-	-	2	13,20	4,40
R. Dominicana	-	-	2	11,00	3,40
Brasil	-	-	1	2,60	1,20
Guatemala	-	-	1	1,87	0,89
Argentina	-	-	1	0,12	0,12
Uruguay	-	-	1	0,10	0,10
México	-	-	1	0,05	0,05
Otros	38	1.103,10	947	7.589,02	3.613,18
Total	455	4.399,20	12.914	199.624,60	65.613,59

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - Vietnam Economic Times, July 2011

- Ministry of Planning and Investment (MPI)

FDI por sectores económicos

Sector	Desde 1 de enero hasta 23 de junio de 2011		Total hasta 23 de junio de 2011		
	Nro. de Proyectos	Fondo Registrado	Nro. de Proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
Industria de manufactura	205	2.666,67	7.625	98.479,50	33.575,80
Inmuebles	9	275,26	361	49.198,40	11.694,20
Hoteles/Turismo	6	148,87	308	11.747,80	3.209,70
Construcción	54	333,18	755	11.738,90	3.725,90
Información/Comunicación	23	13,27	670	4.828,60	3.102,40
Recreación/Artes	2	0,16	126	3.621,50	1.097,90
Minería	2	31,40	69	2.974,80	2.370,10
Agricultura/Pesca/Selvicultura	9	11,59	485	3.161,30	1.520,40
Depósitos/Transportación	6	37,60	307	3.218,00	1.005,70
Electricidad/Agua/Gas	1	266,00	64	5.136,40	1.208,50
Comercio a mayorista-minorista/Reparación	65	169,17	579	1.814,40	889,10
Banco/Finanzas/Seguros	-	-	75	1.321,50	1.171,80
Salud/Bienestar Social	2	40,00	75	1.037,20	239,90
Actividad profesional/Tecnología	59	73,30	1.040	785,80	397,80
Abastecimiento de agua/Tratamiento de residuos	2	322,71	26	387,50	38,70
Educación/Capacitación	5	3,09	141	345,40	120,80
Administración/Soporte	3	0,53	102	183,40	95,30
Otros	2	6,41	106	644,20	149,50
Total	455	4.399,20	12.914	199.624,60	65.613,59

Montos expresados en millones dólares estadounidenses

Fuentes: - Vietnam Economic Times, July 2011

- Ministry of Planning and Investment (MPI)

Inversión directa de Vietnam en extranjero

Hasta el 28 de febrero de 2011, Vietnam cuenta con 575 proyectos vigentes de inversión directa en el extranjero.

El total del fondo registrado se eleva a más de USD 10.000 millones, en tanto que el fondo legal es de más de USD 9.000 millones.

Inversión directa de Vietnam Periodo 1989-2011

(Hasta 28 de febrero de 2011)

Año	Nro de proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
1989-91	5	4.563	4.563
1992	3	5.282	5.282
1993	4	690,8	690,8
1994	3	1.306	706,8
1995-97	s/d	s/d	s/d
1998	2	1.850	1.850
1999	9	12.177	6.613
2000	15	7.165	6.982
2001	13	7.696	7.696
2002	15	402.326	393.028
2003	24	313.690	311.890
2004	16	10.760	8.217
2005	36	537.408	264.325
2006	36	155.288	125.292
2007	80	1.067.558	891.154
2008	112	3.150.901	3.101.288
2009	81	1.798.758	1.787.932
2010	107	2.926.000	2.926.000
2011*	16	1.252.060	1.058.914
Total	575	10.038.859	9.261.713

Montos expresados en miles de dólares estadounidenses

**Datos de los primeros dos meses de 2011*

Fuentes: - Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, 2010)

- Vietnam Economic Times, July 2011

- Foreign Inversion Department of Ministry of Finance (MOF)

Inversión Extranjera Directa de Vietnam por sectores

La IED de Vietnam en el extranjero abarca 18 diferentes sectores.

De ellos, los seis de mayor importancia son:

- Minería;
- Agricultura, pesca y silvicultura;
- Recreación y artes; electricidad,
- agua y gas;
- información y telecomunicación;
- industria manufacturera.

Desde 1 de enero hasta 28 de febrero de 2011			Total hasta 28 de febrero de 2011		
Sector	Nro Proyectos	Fondo Registrado	Nro Proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
Minería	1	15.636	88	4.309.846	3.725.846
Agricultura/Pesca/Silvicultura			7	1.870.369	1.677.723
Recreación/Artes			59	1.183.169	1.183.169
Electricidad/Agua/Gas	3	1.216.644	3	1.034.550	1.034.550
Información/Comunicación	1	300	28	507.456	507.456
Industria de manufactura	3	2.725	110	437.950	437.950
Bancos/Finanzas/Seguros	2	14.032	17	216.451	216.451
Inmuebles			28	159.043	159.043
Comercio a mayorista-minorista/Reparación	3	2.024	98	150.787	150.287
Actividad Profesional/Tecnología			59	36.612	36.612
Salud/Bienestar social			3	31.580	31.580
Hotel/Turismo	1	169	19	31.467	31.467
Construcción	1	500	23	29.695	29.695
Transportes/Depósitos	1	30	12	17.148	17.148
Administración/Soporte			9	9.680	9.680
Suministro de agua/Tratamiento de residuos			2	7.920	7.920
Otros servicios			7	3.052	3.052
Educación/Capacitación			3	2.085	2.085
Total	16	1.252.060	575	10.038.859	9.261.713

Montos expresados en miles de dólares estadounidenses

Fuentes: - Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, 2010)
 - Vietnam Economic Times, July 2011
 - Foreign Inversion Department of Ministry of Finance (MOF)

Inversión directa de Vietnam por país receptor

Desde 1 de enero 2011 a 28 de febrero de 2011			Total hasta 28 de febrero de 2011		
País/Territorio	Nro Proyectos	Fondo registrado	Nro Proyectos	Fondo Registrado	Fondo Legal
Laos	5	432.848	195	3.313.111	3.120.465
Camboya	4	808.514	87	1.864.332	1.864.332
Venezuela			2	1.825.120	1.241.120
Rusia			16	776.873	776.873
Malasia			6	411.824	411.824
Mozambique			1	345.653	345.653
Estados Unidos	3	2.024	73	251.392	250.892
Argelia			1	224.960	224.960
Cuba			2	125.460	125.460
Madagascar			1	117.360	117.360
Irak			1	100.000	100.000
Australia			11	97.600	97.600
Perú			2	87.910	87.910
Irán			1	82.070	82.070
Singapur			35	60.322	60.322
Haití			1	59.890	59.890
Uzbekistán			3	49.020	49.020
Indonesia			6	37.480	37.477
Tunisia			1	33.270	33.270
Islas Vírgenes Británicas			4	31.750	31.750
Congo			1	15.310	15.310
Hong Kong			13	14.820	14.820
Alemania	1	7.504	10	14.725	14.725
Nueva Zelanda			1	12.500	12.500
Myanmar			2	12.000	12.000
China			10	11.756	11.755
Tailandia	1	300	7	11.588	11.588
Camerún			2	10.914	10.913
Holanda			1	5.600	5.600
Angola			6	4.532	4.532

Corea del Sur			13	3.178	3.178
Japón			14	2.608	2.608
Islas de Caimán			2	2.425	2.425
Ucrania			4	2.206	2.205
Polonia			3	2.98	2.098
Tayikistán			2	2.079	2.079
Reino Unido	1	169	6	2.029	2.029
Arabia Saudia			2	1.606	1.606
Rep. Checa			4	1.431	1.431
Taiwán			4	1.417	1.417
Bélgica			2	1.052	1.052
Kuwait			1	1.000	100
Sudáfrica			1	950	950
Emiratos Árabes Unidos	1	700	2	900	900
Belarus			1	816	816
Grecia			1	743	743
Suecia			1	687	687
India			2	800	770
Francia			3	600	600
Samoa			1	500	500
Brasil			1	400	400
Bulgaria			1	152	152
Italia			1	500	500
Macao			1	250	250
Total	16	1.252.060	575	10.038.859	9.261.713

Montos expresados en miles de dólares estadounidenses

Fuentes: - Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, 2010)

- Vietnam Economic Times, July 2011

- Foreign Inversion Department of Ministry of Finance (MOF)

2.2.3. Asistencia Oficial al Desarrollo (ODA)

Los proyectos de ODA juegan un papel importante en la reforma institucional; modernización bancaria; agricultura y desarrollo rural; salud pública y educación; transporte; correo y telecomunicación; energía e industria, entre otras.

Compromiso e implementación de ODA en el período de 1993 - 2011

Año	Fondo comprometido	Fondo desembolsado
1993	1.810	413
1994	1.940	725
1995	2.260	737
1996	2.430	900
1997	2.400	1.000
1998	2.200	1.242
1999	2.210	1.350
2000	2.400	1.650
2001	2.400	1.500
2002	2.600	1.550
2003	2.830	1.420
2004	3.400	1.600
2005	3.441	1.723
2006	3.748	1.800
2007	4.450	2.000
2008	5.426	2.200
2009	5.015	2.300
2010	8.064	3.500
2011	7.880	s/d

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - UNDP Vietnam

- Government Reports

- Reports of Consultative Group Meeting

Los principales donantes de ODA entre 2008 y 2011

País/Organizaciones Int.	2008	2009	2010	2011
WB	1.110,00	1.660,00	2.500,00	2.600,00
Japón	1.111,20	800,00	1.640,00	1.760,00
ADB	1.350,00	1.566,50	1.500,00	1.500,00
EU (15 países)	962,80	893,48	1.082,00	872,00
Corea del Sur	286,20	s/d	270,00	411,80
Francia	228,00	280,96	378,26	221,00
Alemania	s/d	186,00	s/d	199,00
Reino Unido	101,40	s/d	82,00	s/d
Estados Unidos	114,60	s/d	138,00	s/d
Total	5.426,00	5.014,67	8.063,85	7.880,00

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - UNDP Vietnam

- Government Reports

- Reports of Consultative Group Meeting

En el período de 2001-2005, a pesar de la tendencia de declinación de la ODA mundial, la asistencia ofrecida a Vietnam siguió aumentando, alcanzando un fondo comprometido de USD 14.700 millones y un fondo total desembolsado de USD 7.800 millones.

En el período de 2006-2010, el fondo comprometido fue de USD 26.700 millones, en tanto que el desembolsado llegó a USD 11.800 millones. El compromiso para 2011 es de 7.900 millones.

Los fondos comprometidos se caracterizan por ser en un 20% no reembolsable; el resto se compone de préstamos con baja tasa de interés.

Como promedio, se ha distribuido los fondos de ODA de siguiente manera:

- Un 28,06% al transporte, correo/telecomunicación;
- Un 21,78% al sector de energía e industria;
- Un 15,66% al desarrollo de agricultura, irrigación, selvicultura, pesca, combinando con desarrollo rural y eliminación de la pobreza;
- Un 9,17% al abastecimiento y drenaje de agua en zonas urbanas;
- Un 8,90% del fondo de ODA al desarrollo de educación/capacitación, salud pública;
- Un 3,32% al medio ambiente, ciencia y tecnología;
- Un 13,11% a otros sectores.

Cabe señalar que, como actualmente Vietnam se encuentra en el grupo de países de ingreso medio bajo, no podrá continuar recibiendo préstamos preferenciales. El fondo de ODA para Vietnam tendrá un término más corto y con una mayor tasa de interés. De forma que, este país dará prioridad a aquellos proyectos que contribuyan al desarrollo económico, con flexibilidad de reembolso sobre los préstamos obtenidos.

2.3. Perfiles regionales

Según la proyección del desarrollo socioeconómico de Vietnam hasta 2010 y la visión hasta 2020, Vietnam va a tener 3 principales regiones económicas:

La Principal Región Económica del Norte incluye 8 ciudades/provincias siguientes: Ha Noi, Hai Phong, Quang Ninh, Hai Duong, Hung Yen, Ha Tay, Vinh Phuc y Bac Ninh.

Esta región económica tuvo un crecimiento promedio anual de PBI 1,3 veces mayor en el quinquenio 2006-2010 y se proyecta que será 1,25 veces mayor en la década 2011-2020, comparado con el crecimiento promedio anual de PBI del país.

La contribución de esta región al PBI fue del 21% en 2005 alcanzando un 23-24% en el 2010 y se proyecta que será de un 28-29% en el 2020.

Por el lado del crecimiento del valor de exportación anual per capita, esta fue de USD 447 en 2005, USD 1.200 en 2010 y se estima que alcanzará los USD 9.200 en 2020.

La Principal Región Económica del Centro incluye 5 ciudades/provincias siguientes: Da Nang, Thua Thien-Hue, Quang Nam, Quang Ngai y Binh Dinh.

Esta región económica va a tener un crecimiento promedio anual de PBI que fue 1,20 veces mayor en 2006-2010 y según las proyecciones será 1,25 veces mayor en 2011-2020, comparando con el crecimiento promedio anual de PBI del país. Su contribución al PBI desde un 5,0% en 2005 y 5,5% en 2010 y hasta un 6,5 esperado en 2020.

El valor de exportación anual per capita subirá desde USD 149 en 2005, llegando a USD 375 en 2010 y alcanzaría los USD 2.530 en 2020.

La Principal Región Económica del Sur incluye 7 ciudades/provincias siguientes: ciudad Ho Chi Minh, Dong Nai, Ba Ria-Vung Tau, Binh Duong, Tay Ninh, Binh Phuoc, Long An.

Esta región económica va a tener un crecimiento promedio anual de PBI de 1,20 veces mas en 2006-2010 y 1,10 veces mas en 2011-2020, comparando con el crecimiento promedio anual de PBI del país; y con una contribución al PBI desde un 36% en 2005 hasta 40-41% en 2010 y un 43-44% en 2020; y con un valor de exportación anual per capita desde USD 1.493 en 2010 y USD 22.310 en 2020.

Esta región económica va a tener un crecimiento promedio anual de PBI que fue 1,20 veces mayor en 2006-2010 y según las proyecciones será 1,10 veces mayor en 2011-2020, comparando con el crecimiento promedio anual de PBI del país. Su contribución al PBI desde un 36% en 2005 y 40%-41% en 2010 y hasta un 43%-44% esperado en 2020.

El valor de exportación anual per capita subirá desde USD 1.493 en 2010 y alcanzaría los USD 22.310 en 2020.

2.4. Moneda y finanzas

La moneda vietnamita es el Dong, abreviada como VND (Dong vietnamita).

Tipo de cambio

Tipo cambio	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011*
VND/USD	15.819	15.964	16.110	16.760	18.465	19.500	20.550

Fuentes: - Vietnam Economic Times, June 2010

Inflación anual acumulada en los últimos años(%)

Año	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011*
Dic vs Dic	8,29	7,48	8,30	22,97	6,52	11,75	16,03

*Datos mensuales: junio de 2011

Fuentes: - Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, June 2010)

- General Statistics Office (GSO) July 2011

- Vietnam Economic Times, July 2010

2.5. Balanza de pagos y reservas internacionales

Balanza de pagos

Año	2005	2006	2007	2008	2009 (proy.)	2010 (proy.)	2011 (proy.)
Recaudación	228.287	279.472	315.915	416.783	404.000	462.500	605.000
Gasto	262.697	308.058	399.402	494.600	491.300	582.200	725.600
Déficit fiscal	-34.410	-28.586	-83.487	-77.817	-87.300	-119.700	-120.600

Montos expresados en mil millones de VND

Fuentes: - Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, 2010), June 2010

- Ministry of Finance (MOF), July 2011

Las reservas internacionales: USD 13,5 mil millones en 2010 (USD 15,10 mil millones en 2008)

La deuda externa: USD 42,86 mil millones en 2010 (USD 31,00 mil millones en 2009)

2.6. Sistema bancario

Dejando al margen el Banco Estatal de Vietnam, que ejerce un férreo control sobre el sector, dominan el sistema bancario otros grandes bancos: 6 bancos comerciales estatales y 37 bancos comerciales de acciones, entre otros.

A ellos se añadieron a partir de 1990 numerosos bancos extranjeros representados, bancos locales en joint-venture y cooperativas de crédito: 37 bancos filiales extranjeros, 53 representaciones bancarias, 6 bancos joint-venture. A partir del 1er de abril de 2007, los bancos extranjeros con 100% del fondo extranjero tienen permiso de operación en Vietnam, como parte de sus compromisos al ingreso a la OMC.

De esta manera, el porcentaje del fondo de los bancos estatales en el fondo total de todo el sistema bancario se va reduciendo (desde un 89,0% en el 1994 hasta un 62,5% en 2006).

Los bancos comerciales internacionales ofrecen servicios de banca al público en Hanoi, Ciudad Ho Chi Minh y otras grandes ciudades para diversas transacciones personales y comerciales, aunque con importantes limitaciones en lo relacionado al manejo de y cuentas en dólares.

La utilización de bancos por el público fue ínfima en los últimos años (menos de 100.000 cuentas personales para una población más de 40 millones de adultos). No obstante, a partir de enero de 2008, los funcionarios estatales en Hanoi, ciudad Ho Chi Minh y otras grandes ciudades debieron abrir cuentas personales para el pago de haberes.

A partir de 1996, Vietnam ha abierto gradualmente el mercado de seguros para empresas extranjeras, tras la aprobación de las dos primeras compañías de seguros extranjeras en el país, hoy se encuentran 15 empresas joint-venture y 25 representaciones y agentes extranjeras de seguros. En 1996 se estableció la Comisión Estatal de Acciones la que administra las bolsas de valores en ciudad Ho Chi Minh (establecida en 1998 y en operación en 2000) y en Hanoi (establecida en 1998 y en operación en 2005).

El siguiente paso habrá de ser el establecimiento de fondos de pensiones, de inversiones y mercados secundarios de títulos públicos.

3. COMERCIO EXTERIOR

3.1. Evolución reciente y consideraciones generales

En los últimos 5 años (2005-2010), las exportaciones aumentaron a un promedio anual del 17%. Las importaciones aumentaron a un promedio anual del 18%.

Comercio exterior de Vietnam

Año	Total	Importación	Exportación	Saldo
2000	30.119,5	15.636,5	14.483,0	-1.153,5
2001	31.247,0	16.218,0	15.029,0	-1.189,0
2002	36.451,7	19.745,6	16.706,1	-3.039,5
2003	45.405,3	25.256,0	20.149,3	-5.106,7
2004	58.453,8	31.968,8	26.485,0	-5.483,8
2005	69.208,2	36.761,1	32.447,1	-4.314,0
2006	84.717,3	44.891,1	39.826,2	-5.064,9
2007	111.243,0	62.682,0	48.561,0	-14.121,0
2008	143.322,0	80.416,0	62.906,0	-17.510,0
2009	127.045,0	69.948,8	57.096,3	-12.853,0
2010	156.993,1	84.801,2	72.191,9	-12.609,3
2011*	91.300,0	49.000,0	42.300,0	-6.700,0

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Datos de los primeros 6 meses de 2011

Fuentes: -Statistical Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office), June 2010

-General Statistics Office (GSO), July 2011

Según la Oficina General de Estadística de Vietnam (GSO), las exportaciones en los 6 primeros meses de 2011 llegaron a un monto de USD 42,3 mil millones, con un incremento de 30% comparando con el valor del mismo periodo de 2009; mientras las importaciones llegaron USD 49 mil millones, con un incremento de 26%.

3.2. Exportaciones

3.2.1. Composición de las exportaciones

Los principales productos exportados son: textiles y confección, petróleo crudo, productos marinos, calzado, computadoras y partes, piedras y metales preciosos, arroz, productos de madera, maquinaria e instrumentos, café, carbón, caucho, nafta y otros, entre otros.

Principales productos exportados

Producto	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Textiles y confección	4.838,0	5.834,0	7.750,0	9120,0	9.065,6	11.209,7
Calzado	3.039,0	3.592,0	3.992,0	4768,0	4.066,8	5.122,2
Productos marinos	2.739,0	3.358,0	3.763,0	4510,0	4.251,3	5.016,3
Petróleo crudo	7.373,0	8.265,0	8.488,0	10360,0	6.194,6	4.957,6
Computadoras y partes	1.427,0	1.708,0	2.154,0	2638,0	2.763,0	3.590,2
Productos de madera	1.562,0	1.933,0	2.404,0	2829,0	2.597,6	3.435,6
Arroz	1.407,0	1.276,0	1.490,0	2894,0	2.663,9	3.247,9
Maquinaria e instrumentos	s/d	s/d	s/d	s/d	2.059,3	3.056,6
Piedras y metales preciosos	133,0	165,0	273,0	793,0	2.731,6	2.823,9
Caucho	804,0	1.286,0	1.393,0	1603,0	1.226,8	2.388,2
Café	735,0	1.217,0	1.911,0	2111,0	1.730,6	1.851,4
Carbón	669,0	915,0	1.000,0	1388,0	1.316,6	1.610,7
Medios de trans. y partes	s/d	s/d	s/d	s/d	954,0	1.577,7
Nafta y otros	s/d	s/d	s/d	s/d	1.005,2	1.346,4
Cables eléctricos	523,0	705,0	883,0	1001,0	885,1	1.311,1
Nueces	502,0	504,0	654,0	911,0	846,7	1.134,7
Hierro y acero	s/d	s/d	s/d	s/d	382,9	1.049,8
Productos plásticos	350,0	480,0	711,0	921,0	807,9	1.049,3
Bolsas, valijas	471,0	503,0	634,0	833,0	730,7	958,7
Manuf. de hierro y acero	s/d	s/d	s/d	s/d	603,9	827,8
Yuca y productos	s/d	s/d	s/d	s/d	573,8	564,3
Frutas y hortalizas	235,0	259,0	306,0	407,0	438,9	450,5
Pimienta	150,0	190,0	271,0	311,0	348,1	421,4
Productos químicos	s/d	s/d	s/d	s/d	273,9	416,4
Papel y productos de papel	s/d	s/d	s/d	s/d	275,6	374,5
Cristales y prod. cristales	s/d	s/d	s/d	s/d	275,4	368,4
Prod. confitería y cereales	s/d	s/d	s/d	s/d	276,2	326,1
Cerámicos	251,0	274,0	331,0	344,0	266,9	316,9
Productos de caucho	s/d	s/d	s/d	s/d	175,3	291,0
Químicos	s/d	s/d	s/d	s/d	89,7	222,8
Plásticos crudos	s/d	s/d	s/d	s/d	160,2	219,1
Artesanía	568,0	192,0	221,0	226,0	178,7	203,1

Té	100,0	110,0	131,0	147,0	179,5	200,0
Minas y minerales	s/d	s/d	s/d	s/d	134,9	155,8
Pastas	69,0	69,0	81,0	109,0	s/d	s/d
Juguetes	44,0	67,0	78,0	107,0	s/d	s/d
Aceites y grasas	45,0	15,0	48,0	99,0	s/d	s/d
Bicicletas y partes	149,0	117,0	81,0	93,0	s/d	s/d
Leche y lácteos	90,0	90,0	35,0	77,0	s/d	s/d
Estaño	13,0	21,0	29,0	41,0	s/d	s/d
Canela	8,0	14,0	16,0	17,0	s/d	s/d
Maní	33,0	10,0	31,0	13,0	s/d	s/d
Azúcar	0,3	2,4	4,6	5,0	s/d	s/d
Otros	4.119,7	6.654,6	9.397,4	14.230,0	6.564,8	10.095,8
Total	32.447,0	39.826,0	48.561,0	62.906,0	57.096,3	72.191,9

Montos FOB expresados en millones de dólares estadounidenses

*Datos incluidos en Computadoras y componentes

Fuentes: - Statistical Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office), June 2010

- General Statistics Office (GSO), July 2011

3.2.2. Dirección de las exportaciones

Los principales países clientes son Estados Unidos, Japón, China, Suiza, Australia, Singapur, Corea del Sur, Alemania, Malasia, Filipinas, Países Bajos, Reino Unido, Tailandia, Camboya, Taiwán, Hong Kong, entre otros.

Principales países/territorios clientes

País/territorio	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Estados Unidos	5.931,0	7.829,0	10.089,0	11.868,5	11.355,7	14.238,1
Japón	4.411,0	5.232,0	6.070,0	8.537,9	6.291,8	7.727,7
China	2.961,0	3.030,0	3.357,0	4.535,7	4.909,0	7.308,8
Corea del Sur	631,0	843,0	1.253,0	1.784,4	2.064,5	3.092,2
Australia	2.570,0	3.651,0	3.557,0	4.225,2	2.276,7	2.704,0
Suiza	104,0	156,0	237,0	516,9	2.486,5	2.652,0
Alemania	1.087,0	1.445,0	1.855,0	2.073,4	1.885,4	2.372,7
Singapur	1.808,0	1.631,0	2.202,0	2.659,7	2.076,2	2.121,3
Malasia	949,0	1.215,0	1.390,0	1.955,2	1.681,6	2.093,1
Tailandia	780,0	898,0	1.034,0	1.348,9	1.266,1	1.828,8
Filipinas	829,0	783,0	965,0	1.824,7	1.461,8	1.706,4
Países Bajos	660,0	857,0	1.182,0	1.534,6	1.334,7	1.688,3
Reino Unido	1.016,0	1.180,0	1.431,0	1.581,0	1.329,2	1.681,9
Camboya	536,0	765,0	991,0	1.430,6	1.146,9	1.551,7
Hong Kong	353,0	453,0	583,0	877,2	1.034,1	1.464,2
Taiwán	936,0	969,0	1.139,0	1.401,4	1.120,6	1.443,0
Indonesia	469,0	958,0	1.005,0	793,1	748,2	1.433,4
España	410,0	558,0	760,0	962,2	939,9	1.110,8
Francia	653,0	797,0	884,0	970,8	808,5	1.095,1
India	98,0	138,0	180,0	339,0	419,6	991,7
Italia	470,0	653,0	817,0	1002,7	804,6	980,1

Bélgica	544,0	687,0	849,0	1019,2	831,7	848,8
Rusia F.	252,0	413,0	458,0	671,9	414,9	829,7
Canadá	356,0	441,0	539,0	656,4	638,5	802,1
Turquía	60,0	142,0	202,0	330,0	283,2	528,7
Emiratos Árabes F.	122,0	141,0	235,0	357,0	360,1	508,3
Brasil	32,0	62,0	103,0	183,0	199,9	492,8
Sudáfrica R.	112,0	101,0	116,0	146,0	377,9	494,1
Polonia	82,0	160,0	221,0	227,0	185,3	241,2
Suecia	134,0	171,0	202,0	224,9	204,6	233,2
Laos	67,0	93,0	104,0	149,8	169,3	198,4
Dinamarca	88,0	110,0	138,0	171,6	165,6	195,0
Irak	101,0	117,0	15,0	124,0	90,2	188,3
Saudi Arabia	30,0	49,0	51,0	118,0	103,9	144,0
Austria	89,0	97,0	112,0	108,7	103,4	144,0
Checa R.	49,0	70,0	102,0	133,0	117,9	134,9
Nueva Zelanda	47,0	s/d	s/d	76,6	70,5	122,6
Ucrania	39,0	65,0	116,0	256,6	129,2	115,7
Eslovaquia R.	12,0	23,0	71,0	110,0	89,8	111,4
Argentina	17,0	30,0	50,0	73,7	55,9	91,6
Grecia	55,0	65,0	82,0	103,0	77,7	80,3
Noruega	33,0	38,0	49,0	93,8	51,4	74,1
Finlandia	57,0	69,0	93,0	134,4	79,5	68,4
Irlanda	25,0	38,0	55,0	54,2	39,5	46,1
Otros	2.382,0	2.603,0	3.617,0	5.160,1	4.814,8	4.212,9
Total	32.447,0	39.826,0	48.561,0	62.906,0	57.096,3	72.191,9

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - Statistical Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, June 2010)

- General Statistics Office (GSO), July 2011

3.3. Importaciones

3.3.1. Composición de las importaciones

Los principales productos importados son: maquinaria y repuestos, nafta y otros, hierro y acero, tejidos, computadoras y partes, materia prima para plásticos, material textil y pieles, autopartes, alimentos animales y materiales, otros metales ordinarios, químicos, productos químicos, fertilizantes, manufacturas de hierro y acero, automóviles, farmacéuticos y productos plásticos, entre otros.

Principales productos importados

Producto	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Maquinaria y repuestos	5.281,0	6.628,0	11.123,0	13.994,0	12.673,2	13.691,1
Hierro y acero	2.931,0	2.936,0	5.112,0	6.720,0	5.360,9	6.154,8
Nafta y otros	s/d	s/d	s/d	s/d	6.255,5	6.077,6
Tejidos	2.399,0	2.985,0	3.957,0	4.458,0	4.226,4	5.361,5
Computadoras y partes	1.706,0	2.048,0	2.958,0	3.722,0	3.954,0	5.208,6
Plásticos (mat. primas)	1.456,0	1.866,0	2.507,0	2.945,0	2.813,2	3.776,4

Material textil y pieles	2.282,0	1.951,0	2.152,0	2.376,0	1.931,9	2.621,0
Otros metales ordinarios	797,0	1.460,0	1.885,0	1.785,0	1.624,9	2.523,5
Alimentos animales y materiales	594,0	737,0	1.181,0	1.747,0	1.765,4	2.172,5
Químicos	865,0	1.042,0	1.466,0	1.768,0	1.624,7	2.119,0
Productos químicos	841,0	1.007,0	1.285,0	1.606,0	1.579,9	2.054,2
Autopartes	908,0	759,0	1.302,0	1.407,0	1.802,2	1.932,9
Manufacturas de hierro y acero	s/d	s/d	s/d	s/d	1.362,4	1.810,3
Productos plásticos	s/d	s/d	s/d	s/d	1.093,7	1.435,8
Farmacéuticos	502,0	548,0	703,0	864,0	1.096,7	1.243,0
Fertilizantes	641,0	687,0	1.000,0	1.470,0	1.414,9	1.217,7
Fibras	340,0	544,0	741,0	782,0	810,8	1.176,1
Madera y productos	651,0	775,0	1.016,0	1.098,0	904,8	1.151,7
Piedras y metales preciosos	s/d	s/d	s/d	s/d	492,1	1.105,6
Automóviles	284,0	213,0	579,0	1.035,0	1.268,6	978,5
Papel	362,0	475,0	600,0	753,0	770,6	925,2
Medios de transporte y partes	s/d	s/d	s/d	s/d	616,2	884,0
Partes motocicletas	s/d	s/d	s/d	s/d	621,3	774,8
Grasas y aceites	193,0	257,0	485,0	665,0	495,6	703,9
Leche y lácteos	311,0	321,0	462,0	545,0	515,8	708,3
Productos petróleo	4.969,0	5.970,0	7.710,0	10.888,0	547,5	706,4
Algodón	167,0	219,0	267,0	457,0	392,3	674,2
Caucho y manufacturas	216,0	416,0	379,0	497,0	409,5	638,3
Trigo	201,0	225,0	343,0	292,0	345,3	567,9
Pesticidas y materiales	244,0	305,0	383,0	474,0	488,5	549,3
Gas natural licuado	s/d	s/d	s/d	s/d	437,5	538,1
Cables eléctricos	s/d	s/d	s/d	s/d	399,7	504,0
Productos de papel	s/d	s/d	s/d	s/d	324,3	404,4
Productos marinos	s/d	s/d	s/d	s/d	282,5	337,1
Prod. Metales ordinarios	s/d	s/d	s/d	s/d	209,2	322,6
Manufacturas de caucho	s/d	s/d	s/d	s/d	260,5	309,6
Materiales para cigarrillos	198,0	161,0	205,0	246,0	321,6	299,4
Frutas y vegetales	s/d	s/d	s/d	s/d	279,1	294,0
Materiales farmacéuticos	116,0	133,0	158,0	158,0	168,7	186,6
Confitería y productos cereales	s/d	s/d	s/d	s/d	115,5	179,8
Motocicletas	541,0	557,0	725,0	769,0	132,8	123,4
Clinker	127,0	110,0	119,0	165,0	133,3	86,3
Pulpa de madera	71,0	81,0	85,0	117,0	s/d	s/d
Vidrios de construcción	9,0	11,0	16,0	37,0	s/d	s/d
Azúcar	22,0	49,0	85,0	36,0	s/d	s/d
Harina	9,0	8,6	343,0	25,0	s/d	s/d
Glutamato de monosodio	0,9	2,5	1,2	5,3	s/d	s/d
Otros	6.526,1	9.403,9	11.348,8	16.509,7	7.625,3	10.271,9
Total	36.761,0	44.891,0	62.682,0	80.416,0	69.948,8	84.801,2

Montos CIF expresados en millones de dólares estadounidenses

*Datos incluidos en Computadoras y componentes

Fuentes: - Statistical Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, June 2010)

- General Statistics Office (GSO), July 2011

3.3.2. Dirección de las importaciones

Los principales países suministradores son China, Japón, Corea del Sur, Taiwán, Tailandia, Singapur, Estados Unidos, Malasia, India, Indonesia, Rusia y Australia, entre otros.

Principales países/territorios suministradores

País/territorio	2005	2006	2007	2008	2009	2010
China	5.779,0	7.391,0	12.502,0	15.652,1	16.440,9	20.018,8
Corea del Sur	3.600,0	3.871,0	5.334,0	7.066,3	6.976,4	9.761,3
Japón	4.093,0	4.701,0	6.178,0	8.537,9	7.468,1	9.016,1
Taiwán	4.329,0	4.823,0	6.917,0	8.362,6	6.252,6	6.976,9
Tailandia	2.393,0	3.034,0	3.737,0	4.905,6	4.514,1	5.602,3
Singapur	4.598,0	6.274,0	7.609,0	9.392,5	4.248,3	4.101,1
Estados Unidos	864,0	982,0	1.700,0	2.635,3	3.009,4	3.766,9
Malasia	1.258,0	1.482,0	2.290,0	2.596,0	2.504,7	3.143,4
Indonesia	702,0	1.012,0	1.354,0	1.728,9	1.546,1	1.909,2
India	599,0	880,0	1.357,0	2.094,4	1.634,8	1.762,0
Alemania	662,0	914,0	1.308,0	1.480,0	187,1	1.742,4
Australia	498,0	1.100,0	1.059,0	1.360,5	1.050,0	1.443,6
Suiza	893,0	1.346,0	1.016,0	1.890,0	406,6	1.006,6
Rusia F.	768,0	456,0	552,0	969,6	1.414,7	999,1
Francia	448,0	421,0	1.155,0	829,4	864,4	969,0
Hong Kong	1.236,0	1.441,0	1.941,0	2.633,3	825,6	860,4
Argentina R.	271,0	237,0	409,0	379,1	587,3	826,3
Italia	288,0	335,0	686,0	668,3	5,9	822,5
Filipinas	210,0	343,0	414,0	389,1	498,4	700,3
Saudi Arabia	91,0	102,0	131,0	173,0	351,9	601,5
Brasil	75,0	147,0	231,0	374,0	334,6	543,6
Países Bajos	313,0	361,0	510,0	546,8	2,6	527,8
Reino unido	185,0	201,0	237,0	386,3	116,1	511,1
Nueva Zelanda	119,0	160,0	246,0	237,2	249,7	353,0
Canadá	174,0	179,0	287,0	297,8	300,2	349,3
Bélgica	172,0	225,0	312,0	350,0	97,3	320,2
Suecia	139,0	164,0	209,0	230,1	427,5	317,0
Laos	95,0	167,0	208,0	273,1	248,5	291,7
Camboya	157,0	169,0	202,0	209,9	186,2	276,6
España	77,0	97,0	139,0	199,8	177,9	230,6
Emiratos Árabes F.	69,0	44,0	110,0	132,0	139,5	223,3
Sudáfrica R.	108,0	54,0	73,0	137,0	126,9	165,1
Noruega	16,0	24,0	25,0	76,7	66,2	129,5
Austria	51,0	56,0	64,0	92,6	395,5	123,4
Finlandia	43,0	82,0	78,0	105,2	149,2	122,3

Dinamarca	71,0	111,0	171,0	146,4	28,9	116,4
Irlanda	22,0	22,0	41,0	43,6	587,2	110,5
Turquía	43,0	28,0	42,0	110,0	144,2	107,7
Polonia	47,0	58,0	110,0	116,0	153,4	105,6
Checa R.	16,0	22,0	23,0	23,0	35,9	70,3
Eslovaquia R.	2,0	3,0	2,0	4,0	6,8	15,7
Grecia	5,0	2,0	7,0	28,0	110,4	5,8
Ucrania	192,0	118,0	38,0	289,6	334,7	5,2
Otros	990,0	1.252,0	1.668,0	2.263,0	4.742,1	3.749,6
Total	36.761,0	44.891,0	62.682,0	80.416,0	69.948,8	84.801,2

Montos expresados en millones de dólares estadounidenses

Fuentes: - Statistical Year Book of Vietnam 2009 (General Statistics Office, 2010)

- General Statistics Office (GSO), July 2011

4. RELACIONES COMERCIALES CON ARGENTINA

4.1. Intercambio comercial bilateral

Durante los últimos 5 años (2004-2010) las exportaciones argentinas aumentaron un promedio anual del 27,8%. Las importaciones aumentaron un promedio anual del 37,9%.

Comercio bilateral entre Argentina y Vietnam

Año	Total	Importación	Exportación	Saldo
2000	30.448,46	3.711,14	26.737,32	23.026,18
2001	69.919,43	9.609,08	60.310,35	50.701,27
2002	71.638,05	2.546,45	69.091,60	66.545,15
2003	143.209,21	6.085,41	137.123,80	131.038,39
2004	158.810,55	11.608,47	147.202,08	135.593,61
2005	213.691,72	22.366,90	191.324,82	168.957,92
2006	251.245,85	44.676,75	206.569,10	161.892,35
2007	375.629,91	50.636,03	324.993,88	274.357,85
2008	424.445,38	96.472,78	327.972,60	231.499,82
2009	616.555,70	75.545,34	541.010,36	465.465,02
2010	765.602,77	111.457,20	654.145,57	542.688,37
2011*	282.736,32	64.464,12	218.272,20	153.808,08

Montos expresados en miles de dólares estadounidenses

*Datos de los primeros 5 meses de 2011

Fuente: Centro de Economía Internacional (CEI)

En los primeros 5 meses de 2011, las exportaciones argentinas llegaron a USD 218,2 millones mientras que las importaciones solo alcanzaron USD 64,5 millones..

4.2. Composición del comercio

4.2.1. Composición de las exportaciones

Los principales productos exportados por Argentina a Vietnam son residuos para producción de alimentos animales, vehículos automóviles, pieles y cueros, cereales, carne, aceites vegetales, medicamentos, preparaciones de carne y pescados, hierro y acero, tabaco, semillas y frutos oleaginosos, plástico y manufacturas, madera y manufacturas de madera.

Principales capítulos exportados por Argentina a Vietnam

Cap	Productos	2005	2006	2007	2008	2009	2010
23	Residuos para prod alimentos animales	88.369,33	112.055,60	166.955,41	145.059,99	422.710,72	376.906,75
10	Cereales	25.551,27	20.429,63	38.501,04	15.840,63	17.822,05	106.907,52
15	Grasas y aceites animales	4.229,23	31.318,65	31.517,32	57.532,18	6.326,31	62.042,45
41	Pieles y cueros	12.012,86	11.574,56	17.576,67	29.244,68	27.511,17	31.626,82
87	Vehículos automóviles tractores	33.407,18	16.255,89	28.090,05	40.335,56	33.107,10	31.497,80
12	Semillas y frutos oleaginosos	0,00	0,00	1.418,24	1.832,66	1.722,26	8.759,48
05	Demás productos de origen animal	0,00	442,48	1.107,60	2.245,67	3.772,54	6.807,03
52	Algodón	1.294,15	131,81	0,00	0,00	924,52	5.522,93
30	Medicamentos	139,20	339,20	952,94	1.933,41	3.787,24	4.415,60
02	Carne	558,06	2.141,30	6.009,18	10.497,78	6.675,64	3.426,66
44	Madera y manufacturas de madera	342,24	408,54	1.752,73	2.742,85	1.441,93	2.622,14
24	Tabaco	462,71	330,25	643,45	522,35	1.897,88	2.559,33
03	Pescados y crustáceos	0,00	0,00	1.032,93	957,23	858,62	2.076,97
04	Leche y productos lácteos	10.715,80	377,47	352,97	1.523,54	210,34	1.783,76
84	Reactores nucleares calderas	33,41	340,21	446,60	39,13	177,46	1.068,97
16	Preparaciones de carne de pescados	0,00	0,00	2.249,56	1.076,61	3.698,11	928,80
28	Productos químicos inorgánicos	12,96	668,90	14,72	0,00	838,84	772,24
35	Materias albuminoideas	123,32	0,00	296,37	599,36	590,90	768,89
22	Bebidas alcohólicas	91,57	192,19	192,47	263,94	272,55	570,32
17	Azúcares y artículos de confitería	370,11	344,82	284,24	317,80	350,59	505,30
72	Hierro y acero	7.931,05	0,00	306,29	334,25	3.044,01	351,83
08	Frutas y frutos comestibles	27,35	23,82	804,69	69,40	346,36	305,65
90	Instrumentos y aparatos de óptica	38,77	58,02	133,66	63,60	106,38	287,57
19	Preparaciones a base de cereales	97,03	178,86	163,37	235,56	344,58	273,70
21	Preparaciones alimenticias diversas	0,21	0,00	0,02	0,00	194,28	228,80
18	Chocolate y artículos de confitería	90,86	101,16	88,67	100,62	162,75	224,86
29	Productos químicos orgánicos	5,74	14,52	6,69	1.225,27	0,00	160,03
26	Minerales. escorias y cenizas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	158,57
38	Productos diversos de industrias químicas	36,81	70,05	83,13	123,19	273,61	150,10
40	Caucho y manufacturas	1,10	0,55	68,95	24,76	8,29	130,45
34	Preparaciones lubricantes	13,15	31,08	78,55	35,22	50,72	87,46
85	Máquinas aparatos y material eléctrico	6,64	12,06	7,40	11,36	40,27	64,79
32	Extractos curtientes o tinturar	139,87	40,54	80,27	35,04	24,98	50,17
70	Vidrio y manufacturas	8,58	3,32	5,09	10,28	11,02	34,07
33	Aceites esenciales	0,00	0,00	11,36	78,19	92,63	25,04
73	Manufacturas de hierro y acero	5.127,83	7.627,97	13.745,34	1.532,50	31,43	19,94
39	Plástico y manufacturas	0,59	680,61	1.064,80	3.545,98	1.447,06	12,16
83	Manufacturas diversas	7,29	3,17	1,51	6,16	1,96	4,87
82	Herramientas y útiles	0,22	0,15	0,12	0,05	3,16	1,78
96	Manufacturas diversas	24,51	0,00	0,07	0,00	0,00	0,88
76	Aluminio y manufacturas	0,00	0,06	0,00	0,00	0,00	0,82

94	Asientos para vehículos automóviles	37,92	16,29	12,03	4.881,37	102,86	0,81
49	Productos editoriales	9,11	0,61	0,00	1,04	0,01	0,80
74	Cobre y manufacturas	0,00	0,53	0,00	0,00	0,40	0,41
27	Combustibles minerales	0,34	0,00	0,27	0,50	0,06	0,22
48	Papel y cartón	0,00	6,46	0,12	0,03	0,13	0,07
06	Plantas vivas y productos	0,00	6,90	15,72	24,84	0,00	0,00
20	Preparaciones de legumbres	0,00	0,00	9,26	2,25	7,46	0,00
42	Manufacturas de cuero	0,00	195,74	8.895,36	2.973,60	10,89	0,00
64	Partes de calzados	0,00	0,00	16,61	92,11	0,00	0,00
68	Manufacturas de piedra	0,00	0,18	0,00	0,00	0,07	0,00
78	Plomo y manufacturas	6,33	2,52	0,00	0,00	0,00	0,00
95	Juguetes. artículos de deportes	0,00	142,45	0,00	0,00	7,18	0,00
	Subtotal	191.324,70	206.569,12	324.993,84	327.972,54	541.009,32	654.145,57
	Total	191.324,82	206.569,10	324.993,88	327.972,60	541.010,36	654.145,57

Montos FOB expresados en miles de dólares estadounidenses

Fuente: Centro de Economía Internacional (CEI)

4.2.2. Composición de las importaciones

Los principales productos importados por Argentina desde Vietnam son calzado y artículos análogos, caucho y manufacturas, prendas y complementos, maquinaria y artículos mecánicos, manufacturas de cuero, prendas y complementos (punto), fibras sintéticas o artificiales, máquinas, aparatos y material eléctrico, vehículos automóviles, muebles, juguetes y artículos de deporte.

Principales capítulos importados por Argentina desde Vietnam

Cap	Productos	2005	2006	2007	2008	2009	2010
64	Calzado y artículos análogos	8.368,92	17.114,90	12.774,74	30.998,22	33.526,64	47.896,42
40	Caucho y manufacturas	4.558,95	6.367,97	9.142,92	9.932,69	8.640,95	13.981,23
84	Reactores nucleares y calderas	1.635,84	8.023,26	10.923,59	27.534,58	5.047,42	8.938,69
85	Máquinas. aparatos y material eléctrico	781,21	1.517,50	2.199,31	778,16	2.483,63	8.846,03
62	Prendas y complementos	494,36	1.512,89	2.949,06	6.833,00	7.577,78	7.430,26
42	Manufacturas de cuero	828,68	897,51	1.075,06	3.128,56	3.311,48	3.741,76
61	Prendas y complementos (punto)	224,32	670,59	821,30	2.850,39	2.998,58	3.078,38
55	Fibras sintéticas o artificiales	871,12	668,31	2.390,80	2.372,71	2.658,22	2.474,54
95	Juguetes y artículos de deporte	546,29	1.227,06	2.306,01	2.202,84	952,22	2.370,03
94	Muebles	318,79	770,51	725,71	2.804,89	1.171,54	1.572,82
72	Fundición. hierro y acero	0,00	0,00	0,00	0,00	68,87	1.387,98
87	Vehículos automóviles	1.193,00	2.119,75	1.884,68	1.346,55	1.175,83	1.334,34
08	Frutas y frutos comestibles	537,90	240,58	333,87	300,24	746,92	1.043,86
39	Plástico y manufacturas	224,13	181,05	132,27	239,54	300,16	996,89
65	Tocados y sus partes	435,89	813,95	544,64	610,05	649,85	960,56
96	Manufacturas diversas	161,63	396,69	253,06	374,37	327,44	932,89
38	Productos diversos de ind químicas	0,00	301,19	278,23	275,09	314,54	828,34
63	Demás artículos textiles	15,65	20,55	136,44	70,52	470,66	634,24
09	Café. té. hierba de mate	469,90	311,03	87,20	144,84	396,24	606,13
69	Productos cerámicos	123,72	397,41	552,15	686,88	286,50	382,39
44	Madera. manufacturas de madera	36,87	114,11	88,45	294,17	138,14	355,25
46	Manufacturas de espartería	131,40	251,68	405,68	901,54	267,54	271,61
73	Manufacturas de hierro o acero	166,82	117,67	158,51	547,16	226,07	266,00
90	Instrumentos y aparatos de óptica	88,38	78,59	100,85	131,22	83,90	173,94

49	Productos editoriales	0,01	42,17	46,83	147,84	145,19	142,32
58	Tejidos especiales	0,00	3,37	0,31	0,00	0,59	131,38
68	Manufacturas de piedras	0,12	0,05	0,00	145,56	109,59	109,18
56	Guata, fieltro y telas	0,00	0,00	0,00	66,54	95,54	108,88
32	Extractos curtientes	0,00	0,00	0,00	158,60	90,47	102,52
48	Papel y cartón	79,30	62,70	96,18	52,75	128,69	79,70
41	Pieles (excepto la peletería)	0,00	0,00	0,00	177,52	455,47	73,50
28	Productos químicos inorgánicos	0,00	0,00	0,00	0,00	314,04	50,26
92	Instrumentos de música	0,00	40,71	69,14	86,17	11,95	39,49
82	Herramientas y útiles	1,10	0,15	1,46	6,49	36,21	28,26
12	Semillas y frutos oleaginosos	0,00	0,25	0,37	0,05	0,00	24,79
33	Aceites esenciales	1,00	0,62	0,46	0,44	6,60	19,69
74	Cobre y manufacturas	0,00	0,00	0,00	50,67	44,93	10,42
66	Paraguas	0,21	1,92	15,69	12,83	2,17	9,00
70	Vidrio y manufacturas	0,00	4,01	0,45	2,54	21,43	7,76
59	Tejidos impregnados	0,21	0,00	0,00	0,00	0,00	5,71
19	Preparaciones a base de cereales	0,00	0,00	0,05	1,28	0,00	4,22
71	Perlas finas o cultivadas	0,92	1,21	7,99	5,53	3,23	2,28
35	Materias albuminoideas	0,00	0,00	0,00	2,75	0,00	2,18
76	Aluminio y manufacturas	0,00	0,00	0,07	0,00	3,57	0,46
20	Preparaciones de legumbres	0,00	0,02	0,30	2,43	1,49	0,30
37	Productos fotográficos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,16
83	Manufacturas diversas	1,07	27,70	100,44	65,54	24,35	0,09
10	Cereales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,06	0,07
17	Azúcares y Artículos de confitería	0,07	0,00	0,07	63,86	89,08	0,01
11	Productos de molinería	36,60	0,00	0,00	31,38	92,33	0,00
79	Cinc y manufacturas	0,00	0,00	1,56	0,00	2,25	0,00
29	Productos químicos orgánicos	0,00	0,00	0,00	33,51	0,06	0,00
18	Cacao y sus preparaciones	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	Sal, tierras y piedras	0,00	0,00	26,05	0,00	0,00	0,00
50	Seda	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
52	Algodón	31,59	355,31	0,06	0,00	0,00	0,00
53	Demás fibras textiles	0,41	0,14	0,00	0,00	0,00	0,00
54	Filamentos sintéticos o artificiales	0,08	21,53	4,03	0,00	0,00	0,00
57	Alfombras y demás revestimientos	0,44	0,14	0,00	0,00	0,00	0,00
91	Relojería	0,00	0,00	0,00	0,29	0,00	0,00
	Subtotal	22.366,91	44.676,75	50.636,04	96.472,78	75.117,44	111.457,20
	Total	22.366,91	44.676,75	50.636,04	96.472,78	75.545,44	111.457,20

Montos CIF expresados en miles de dólares estadounidenses

Fuente: Centro de Economía Internacional (CEI)

4.3. Temas de consideración

Vietnam ofrece un excelente mercado para los productos argentinos, tanto por el tamaño y el dinamismo de su economía, como por la complementariedad entre su demanda de importaciones y nuestra oferta exportable.

Las relaciones comerciales argentino-vietnamitas muestran que, si bien se nota un desarrollo creciente y sostenido, también hay muchas oportunidades susceptibles de ser aprovechadas. De mantenerse las actuales condiciones de crecimiento de la economía vietnamita y la paralela recuperación de la argentina, es factible plantearse escenarios de mayor y más diversificado comercio bilateral.

Cabe entonces proponer un esfuerzo concertado entre los potenciales exportadores y los organismos oficiales, a efectos de promover el incremento del comercio bilateral. A la vez, debería concientizarse a los exportadores nacionales acerca del potencial de crecimiento que representa este mercado.

Cabe señalar que a partir de julio de 2009, mediante el comunicado oficial Nro. 264-TB/TW del 31/7/2009, el Partido Comunista de Vietnam promueve una campaña de "Vietnamitas consumen productos vietnamitas" con objetivos de (1) promover el patriotismo, la voluntad de autoayuda, la auto-superación, la autosuficiencia y la superioridad nacional; (2) formar una nueva cultura para consumidores locales; y (3) producir mas mercaderías vietnamitas de calidad y competitivas satisfaciendo la demanda de los consumidores locales e importadores extranjeros.

5. ACCESO AL MERCADO

5.1. Sistema arancelario

5.1.1. Aranceles de importación

Bajo la vigencia de los acuerdos comerciales firmados (MFN/WTO, AFTA, VJEPA, ACFTA, AKFTA, AJCEP, AANZFTA, AIFTA y acuerdos bilaterales), Vietnam debe cumplimentar los compromisos relacionados con el sistema arancelario como Parte de los mismos.

En general, Vietnam tiene tres tipos de aranceles de importación:

- **Arancel Preferido:** para los países con Acuerdo de Tratamiento de Nación Más Favorecida (MFN) y los miembros de la OMC. Además, Vietnam, como miembro de la OMC, se ha comprometido a implementar sus compromisos arancelarios, cuotas arancelarias, y subsidios a la agricultura.

- Arancel Especial

- **Arancel Especial de la zona libre de comercio del ASEAN (AFTA/CEPT):** para los miembros del Acuerdo del Tratamiento Especial entre los miembros del ASEAN.
- **Arancel Especial de la zona libre de comercio de Vietnam con Japón (VJEPA).**
- **Arancel Especial de la zona libre de comercio de ASEAN con otros países/bloques:** para los miembros de acuerdos de la zona libre de comercio (FTA) firmados entre ASEAN y otros países/bloques, como ASEAN-China (ACFTA), ASEAN-Corea del Sur (AKFTA), ASEAN-Japón (AJCEP), ASEAN-Australia y Nueva Zelandia (AANZFTA), ASEAN/India-AIFTA, entre otros.

- **Arancel Ordinario:** para el resto.

Compromiso del OMC (enero 2007): Vietnam, como miembro de la OMC, se compromete a reducir, en promedio, un 22% su tarifa de importación, implementado principalmente en los primeros 5 años:

En particular:

Agricultura: reducción de 23,5% a 21,0%
Industria: reducción de 16,6% hasta 12,6%

Los productos sometidos al compromiso son productos textiles; pescado y productos de pescado; madera y papeles; manufacturas; maquinarias, equipos eléctricos, entre otros.

A las mercaderías bajo el compromiso con la OMC provenientes desde otros 153 miembros, y otros 16 países no miembros, se les aplica la tarifa de importación por cláusula de Nación Más Favorecida-MFN.

Compromiso con la zona libre de comercio ASEAN/AFTA-CEPT (julio 1995/enero 2006): Vietnam reducirá la tarifa de importación de casi todas líneas arancelarias hasta menos de un 5% en 2006, y luego hasta eliminarlas efectivamente en el 2015. No obstante, solo las mercaderías provenientes de otros 9 miembros del ASEAN/AFTA que contengan desde un 40% de materiales del ASEAN gozan la tarifa especial de importación del ASEAN/AFTA.

Compromiso con la zona libre de comercio Vietnam/Japón-VJEPA (diciembre 2008): hasta 2019, la tarifa promedio de exportaciones de Vietnam al Japón de un 5,05% se reducirá a un 2,8%, y la tarifa promedio de importaciones a Vietnam desde Japón de 14% se reducirá a un 7%.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN/China-ACFTA (julio 2005): se va reduciendo la tarifa de importación en un 90% de las posiciones arancelarias hasta un 0% en 2015. Para el 10% restante, se irá reduciendo (pero no eliminadas) entre 2010-2018. Solo las mercaderías que contengan desde un 40% de materiales del ASEAN y de China gozan la tarifa especial de importación del ACFTA.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN (salvo Tailandia)/Corea del Sur-AKFTA (junio 2007): se va reduciendo la tarifa de importación de un 92% de las posiciones arancelarias hasta menos del 5% en 2010 y 2012 (para Vietnam, en 2017 y 2021). Solo las mercaderías que contengan desde un 40% de materiales del ASEAN y de Corea del Sur gozan la tarifa especial de importación del AKFTA.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN/Japón-AJCEP (abril 2008): Bajo este compromiso, cerca de un 90% del comercio entre la economía más grande del Asia y el bloque ASEAN será libre de tarifas durante 10 años.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN/Australia y Nueva Zelanda-AANZFTA (febrero 2009): los 10 países del ASEAN con Australia y Nueva Zelanda van a eliminar o reducir las tarifas para café, lácteos, productos de minas, autos, vegetales y frutas durante 12 años; y también se busca abrir mercados para inversión, servicios financieros y telecomunicaciones.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN/India-AIFTA (agosto 2009): ambas Partes van a reducir y eliminar las tarifas en más del 95% de las mercaderías en los próximos 9 años dividiendo en 3 periodos a partir 1 de junio de 2009 y finalizando a mediados de 2012, 2015 y 2018.

Compromiso de la zona libre de comercio ASEAN con otros socios: se está negociando con la Unión Europea.

Para gozar de la tarifa preferencial/MFN/WTO o tarifa especial, las mercaderías importadas deben contar con un certificado de origen (C/O), de acuerdo con las regulaciones acordadas vigentes.

Tarifa ordinaria: Se aplica a las mercaderías importadas desde los países con los que no se tienen acuerdos comerciales firmados. La tarifa ordinaria tiene un valor un 50% mayor que el de la tarifa preferida, pero no superior al 70%.

Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT): cabe señalar que a partir de 2004, Vietnam incluye Argentina en el listado de países a los cuales se aplica la determinación del valor para el

cálculo del impuesto de importación según Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

5.1.2. Impuesto al valor agregado (IVA)

A partir de 1999, Vietnam aplica la Ley del Impuesto al Valor Agregado (IVA) sobre mercaderías y servicios. De acuerdo con las políticas financieras y comerciales, la Ley del IVA (modificada) y las circulares relacionadas van ajustando los grupos y niveles de aplicación.

La última Ley del IVA - 13/2008/QH12, vigente a partir del 1° de enero de 2009, ajustó los grupos y niveles del IVA como siguiente:

1. Nivel del 0% aplicable a las mercaderías y servicios:

Las exportaciones, el transporte internacional y los bienes y servicios no sujetos a IVA (previstos en el Artículo 5 de esta Ley), cuando se exporten, a excepción la transferencia de tecnología, la transferencia de los derechos de propiedad intelectual al exterior; los servicios de reaseguro al exterior; servicios de crédito, transferencia de capitales y servicios financieros emergentes; servicios de correos y telecomunicaciones; las exportaciones de recursos naturales y minerales no procesados (regulados en la cláusula 23 del artículo 5).

2. El nivel del 5% aplicable a las mercancías y servicios:

- a) Agua para la producción y la vida cotidiana;
- b) Los fertilizantes, minerales para producir fertilizantes; insecticidas, pesticidas y los estimulantes de crecimiento para los animales domésticos y cultivos;
- c) El alimento para ganado, aves de corral y otros animales domésticos;
- d) Servicios de excavación, dragado de canales, acequias, estanques y lagos para la producción agrícola; la siembra, cuidado, control de plagas para los cultivos; procesamiento y conservación de los productos agrícolas;
- e) Los productos de cultivo, ganadería, pesca no elaborados, excepto para los productos mencionados en la cláusula 1 del art. 5;
- f) El látex de caucho procesado preliminarmente; resina de pinos procesada preliminarmente, redes, cuerdas e hilos para tejer redes de pesca;
- g) Los alimentos frescos, los productos forestales no elaborados, excepto madera, brotes de bambú y productos mencionados en la cláusula 1 del art. 5;
- h) Azúcar; subproductos en la producción azucarera, incluida la melaza, bagazo de caña, heces;
- i) Los productos hechos de yute, junco, bambú, hojas, paja, cáscaras de coco, el coco, el jacinto de agua y otros productos artesanales fabricados con materias primas de la agricultura; algodón procesado preliminarmente, papel de periódico;
- k) La maquinaria y equipos utilizados exclusivamente para la producción agrícola, incluidos los arados, rastras, sembradoras de plantillas, sembradoras de semillas, trilladoras de arroz, cosechadoras de productos agrícolas y fumigadoras de pesticidas;
- l) Equipos, instrumentos médicos; algodón y tampones médicos; productos farmacéuticos; productos químicos farmacéuticos, materias primas farmacéuticas;
- m) Las herramientas de enseñanza, incluyendo modelos, dibujos, tablas, tiza, reglas, compases y otros equipos y herramientas utilizadas para la enseñanza, la investigación experimental;
- n) Las actividades culturales, exposiciones, cultura física y el deporte; presentación artística; producción de películas; la importación, distribución y proyección de películas;
- o) Los juguetes para niños; libros de todo tipo, a excepción de las previstas en la cláusula 15, art. 5);
- p) Servicios de la ciencia y la tecnología, de conformidad con la Ley de Ciencia y Tecnología.

3. El nivel del 10% es aplicable a los bienes y servicios no especificados en las cláusula 1 y 2 del art. 5.

5.1.3. Impuesto al Consumo Especial (ICE)

Se aplica la última Ley del Impuesto al Consumo Especial (modificada en 2008), vigente a partir del 1° de abril de 2009 salvo para vinos y bebidas a partir del 1° de enero de 2010, a 11 grupos de mercaderías y 6 grupos de servicios, como sigue:

11 grupos de mercaderías

i. Cigarros, cigarrillos y otros productos del tabaco: 65%

ii. Bebidas alcohólicas:

Bebidas alcohólicas de contenido alcohólico = o > 20°:
45% del 1° de enero hasta el 31 de diciembre de 2012
50% del 1° de enero de 2013

Bebidas alcohólicas de contenido alcohólico < 20°:
25%

iii. Cerveza: 45% a partir del 1er de enero hasta el 31 de diciembre de 2012
50% a partir del 1er de enero de 2013

iv. Autos: Autos con menos de 24 asientos - excepto los tipos dispuestos en el punto e)

a) Autos con menos de 9 asientos para el transporte de personas

+ Cilindro de menos de 2000 cm³ : 45%

+ Cilindro de entre 2000 cm³ a 3000 cm³: 50%

+ Cilindro de más de 3000 cm³: 60%

b) Autos con 10 a 15 asientos para el transporte de personas: 30%

c) Autos con 16 hasta menos de 24 asientos para el transporte de personas: 15%

d) Autos para el transporte de personas y mercancías: 15%.

e) Autos a gasolina combinado con energía eléctrica, bio-combustibles, de los que la gasolina no exceda del 70% del consumo de energía: 70% de la tasa aplicada a los coches del mismo tipo dispuestos en los puntos a, b, c, d.

f) Autos de bio-combustibles: 50% de la tasa aplicada a los coches del mismo tipo dispuestos en los puntos a, b, c, d.

g) Autos de energía eléctrica

+ Autos con menos de 9 asientos para el transporte de personas: 25%

+ Autos con 10 a 15 asientos para el transporte de personas: 15%

+ Autos con 16 hasta menos de 24 asientos para el transporte de personas: 10%

+ Autos para el transporte de personas y mercancías: 10%

v. Motos de 2 y 3 ruedas, con capacidad superior a 125 cm³: 20%

vi. Aviones: 30%

vii. Cruceros: 30%

viii. Petróleo, nafta y otros combustibles de mezcla: 10%;

ix. Equipos de Aire acondicionado (90000 BTU o menos): 15%;

x. Cartas de juego: 40%;

xi. Papeles votivos; productos de culto: 70%.

6 tipos de servicios

- i. Discoteca: 40%;
- ii. Masaje y karaoke: 30%
- iii. Casino, máquina de juegos: 30%;
- iv. Negocios con apuesta: 30%;
- v. Golf: 20%
- vi. Lotería: 15%.

5.2. Regulación de importación

5.2.1. Regulaciones generales de importación

Las regulaciones generales de importación son determinadas por el Decreto 12/2006/ND-CP, detallando la implementación de la Ley de Comercio 2005.

Prohibición de importación: Vietnam prohíbe la importación de determinados bienes:

- i. Armas; municiones; explosivos, (excepto los explosivos industriales); equipo técnico militar;
- ii. Fuegos artificiales (excepto los fuegos de señal usados para la seguridad de navegación bajo guía del Ministerio del Transporte);
- iii. Los bienes de consumo usados, incluyendo los siguientes grupos:
 - Textiles y ropas, calzado;
 - Mercancías electrónicas;
 - Mercancías de refrigeración;
 - Electrodoméstico;
 - Equipo médico;
 - Mercancías de decoración interior;
 - Aparatos electrodomésticos hechos de cerámica, de cristal, del metal, del plástico, del caucho, y de otros materiales.
 - Productos de tecnología de la información usados;
- iv. Publicaciones culturales prohibidas de difusión y circulación en Vietnam;
- v. Medios de transporte con volante a la derecha, excepto los vehículos que operan dentro de una localización restringida;
- vi. Vehículos y autopartes usados:
 - Motores, marcos, cámaras, neumáticos, piezas de repuesto y motos;
 - Chasis de coches y de tractores, montado con motores;
 - Bicicletas;
 - Motos de dos y tres ruedas;
 - Ambulancias;
 - Autos que han sido transformados o tienen sus números del marco o de motor modificados;
- 7. Basuras y desechos, equipos de refrigeración que usan CFCs;
- 8. Productos y materiales que contienen asbesto del grupo de anfíbol;
- 9. Productos químicos tóxicos definidos en la Convención sobre la Prohibición de Armas Químicas.

Permiso de importación por el Ministerio de Industria y Comercio
(Anterior Ministerio de Comercio)

Los permisos de importación por el Ministerio de Industria y Comercio se han reducido a:

1. Mercaderías sometidas al control de importación según acuerdos internacionales que Vietnam ha firmado;
2. Motos de dos y tres ruedas con capacidad de 175 cm³ o más;
3. Armas y cartuchos deportivos.

Permiso de importación según el régimen de cuotas arancelarias: Existen cuotas arancelarias para la importación de:

1. Sal;
2. Tabaco no procesado;
3. Huevos;
4. Azúcar refinada y azúcar cruda.

Permiso automático de importación: El Ministerio del Comercio publica una lista de mercaderías bajo el régimen de permiso automático de importación cada período y es la autoridad que otorga los permisos.

Permiso de prueba y uso: Para algunos productos como medicinas veterinarias, productos químicos para protección de plantas, alimentos para animales y especies acuáticas, y medicamentos, entre otros, antes de ser incluidos en el listado de productos a ser importados, deben tener permiso de prueba y uso.

Concesión limitada de licencias: Concesión limitada de licencias de la importación y distribución mayorista de productos o asignación de importadores en caso de productos de uso especial en el sistema bancario (papel, tinta y maquinas para impresión de billete, máquinas para moldear y acuñar moneda, entre otros).

Medidas de salvaguardia: Vietnam emitió un reglamento sobre la aplicación de medidas de salvaguardia en caso de pérdidas súbitas producidas por importaciones masivas de un bien. Queda pendiente comprobar la aplicación efectiva de esta normativa.

Controles sectoriales: Existen los controles especializados de importación establecidos por diferentes los Ministerios según su área de competencia.

- Ministerio de Industria y Comercio
(Anteriormente Ministerio de Industria)

Lista de mercaderías:

1. Productos químicos que contienen tóxicos (listado de importación).
2. Hidróxido de sodio (prescripción de estándar).
3. Acido clorhídrico (prescripción de estándar).
4. Acido sulfúrico técnico (prescripción de estándar).
5. Acido sulfúrico puro (prescripción de estándar).
6. Acido fosfórico técnico (prescripción de estándar).
7. Mono-alumbre desde hidróxido aluminio (prescripción de estándar).
8. Explosivos industriales (permiso de importación).

Principios de administración:

Para las mercaderías de los puntos 2, 3, 4, 5, 6 y 7, el Ministerio de Industria solamente especifica las condiciones o estándares técnicos.

-Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MARD)

Lista de mercancías:

1. Medicinas veterinarias y materiales primas para su producción, en la primera importación en Vietnam (permiso de prueba y uso);
2. Preparaciones biológicas, microbiológicas y químicas para uso veterinario, en la primera importación en Vietnam (permiso de prueba y uso);
- 3a. Productos químicos para protección de planta y materiales para su producción que no están en la lista del uso autorizado en Vietnam (permiso de importación);
- 3b. Productos químicos para protección de planta y materiales para su producción que están en la lista del uso restringido en Vietnam (permiso de importación);
4. Plantas, animales, insectos no existentes en Vietnam (permiso de prueba y uso);
5. Alimentos para animales y materiales primas para su producción, de uso nuevo en Vietnam (permiso de prueba y uso);
6. Fertilizantes de uso nuevo en Vietnam (permiso de prueba y uso);
7. Recursos genéticos de plantas, animales, micro-organismos para investigación científica (permiso de importación);
8. Animales y plantas silvestres bajo control de la Convención de CITES.

Principios de administración:

1. El MARD publica listas de importaciones sometidas al control especializado; menciona las mercancías ya usadas en Vietnam con posiciones arancelarias (HS) y las empresas que pueden importar según lo necesitado, sin tener que solicitar permisos;
2. Para las mercancías importadas por primera vez en Vietnam y las mercancías que no están en la lista de las usadas ya en Vietnam, el MARD concede permiso de prueba. Basando en los resultados de prueba, el MARD decide permitir o no el uso de tales mercaderías en Vietnam. Si son permitidas por el mencionado ministerio, las mercancías se pueden ser importadas según lo necesitado, sin ninguna restricción en cantidad y valor y sin los permisos de importación.

-Departamento General de Pesca

(Actualmente subordinado al MARD, anteriormente Ministerio de Pesca)

Lista de mercancías:

El control especializado por el Ministerio de Pesca consiste en publicar listas de mercancías con posiciones arancelarias (HS):

1. Lista de las especies acuáticas sometidas a la exportación condicional;
2. Lista de los artículos al servicio de la acuicultura sometidos a la importación condicional;
3. Lista de las especies acuáticas que pueden ser importadas o exportadas normalmente;
4. Lista de medicinas, productos químicos y materiales primas para el uso en acuicultura que pueden ser importados normalmente.

Principios de administración:

- i. Con respecto a la importación y exportación de mercancías en las listas (a) y (b) en la sección 1 arriba, el Ministerio de Pesca publica tales listas y regulaciones sobre condiciones de la importación y de la

- exportación. Los importadores/exportadores realizan los trámites directamente con las oficinas de aduanas, sin tener que solicitar los permisos del Ministerio de Pesca y del Ministerio del Comercio;
- ii. Las especies acuáticas, medicinas, productos químicos y materiales primas que no están en las listas (c) y (d) en la sección 1 arriba se pueden importar en Vietnam solamente después que los permisos de importación para su prueba son concedidos por el Ministerio de Pesca. Anualmente, cada seis meses, el Ministerio de Pesca publica las mercancías que han obtenido buenos resultados de prueba a ser agregadas a las listas (c) y (d). Una vez agregada a las listas de importaciones normales, tales mercancías se pueden importar según se requiera, sin ninguna restricción en cantidad y valor y sin necesitar permisos de importación.

-Banco del Estado

Lista de mercancías:

1. Máquinas destructoras de dinero, según los estándares técnicos prescritos por el Banco del Estado (permiso de importación);
2. Puertas Vault (puertas en depósitos de dinero), según los estándares técnicos prescritos por el Banco del Estado (permiso de importación);
3. Papel para impresión de billete (designación de empresas permitidas a importar);
4. Tinta para impresión de billete (designación de empresas permitidas a importar);
5. Máquinas prensadoras de molde anti-falsificación, molde anti-falsificación, usados para billete, cheque, otros certificados de valor, y papeles emitidos y controlados por el sistema bancario (designación de empresas permitidas a importar);
6. Impresoras de billete, según los estándares técnicos prescritos por el Banco del Estado (designación de empresas permitidas para importar);
7. Máquinas para moldear y acuñar moneda, según los estándares técnicos prescritos por el Banco del Estado (designación de empresas autorizadas a importar).

Principios de administración:

El Banco del Estado publica listas de mercancías con posiciones arancelarias (HS); designa las empresas permitidas a importar mercancías en estas listas; prescribe las condiciones y los procedimientos para la concesión de permisos de importación y las condiciones de importación; y es responsable de administrar el uso de las mercancías importadas para los propósitos apropiados.

- Ministerio de Información y Comunicación

(Anteriormente el Ministerio de Correo y Telecomunicaciones)

Lista de mercancías:

1. Sellos y publicaciones relacionadas con sellos (permiso de importación);
2. Transmisores de radio y receptores-transmisores de frecuencia 9KHz-400GHz, y de 60mW o más (permiso de importación);
3. Equipos de radar, equipamiento de onda de radio y equipamiento de control remoto (permiso de importación).

Principios de administración:

El Ministerio del Correo y Telecomunicaciones publica listas de mercancías con posiciones arancelarias (HS); prescribe los estándares a ser cumplidos y los procedimientos para la concesión de permisos.

- Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo
(Anteriormente el-Ministerio de Cultura e Información)

Lista de mercaderías:

1. Publicaciones (libros, periódicos, revistas, pinturas, fotos, calendarios, etc.) (aprobación del contenido);
2. Obras cinematográficas y otros productos audio-visuales, registrados en cualquier material (aprobación del contenido);
3. Sistemas especializados para preparar planchas y componer en la industria de impresión (permiso de importación);
4. Impresoras de todas las clases (Offset, Flexo...) y copiadoras del color (prescripción de condiciones);
5. Equipo de TVRO (prescripción de condiciones);
6. Máquinas electrónicas del juego instaladas con programas de premio y equipos especializados de los juegos del casino (prescripción de condiciones).
7. Juguetes de los niños (lista de juguetes permitidos a importar).

Principios de administración:

1. El Ministerio de Cultura e Información publica las listas antedichas con posiciones arancelarias (HS). Los productos especificados en las cláusulas 1, 2 y 3 de la parte A serán permitidos para la exportación como necesario y pasar con procedimientos de la exportación en las oficinas de aduanas cuando:
 - Se han permitido para la producción y la circulación en Vietnam, o
 - Tienen papeles evidenciando su origen. El Ministerio de Cultura e Información es responsable de dirigir detalladamente este principio; y no concede permisos de la exportación y no aprueba el contenido, las cantidades y los valores de productos exportados;
2. Para los productos audio-visuales con excepción de trabajos cinematográficos, el Ministerio de Cultura e Información autoriza Departamentos de Cultura e Información de provincias aprobar su contenido.

-Ministerio de Salud Pública

Lista de mercaderías:

1. Sustancias de drogas, pre-sustancias psicotrópicas (permiso de importación).
2. Medicamentos preventivos y curativos del uso humano, con números de registro (Importación según necesidad).
3. Medicamentos preventivos y curativos del uso humano, sin números de registro (permiso de prueba u uso).
4. Materiales primas para producción de medicamentos (permiso de prueba y uso).
5. Productos cosméticos que afectan la salud humana (registro de circulación).
6. Vacunas y preparaciones inmunobiológicas (permiso de importación).
7. Equipos médicos que afectan la salud humana (permiso de importación).
8. Preparaciones químicas, insecticidas y bacteriales para uso doméstico y médico (registro de circulación).

Principios de administración:

1. Para materiales para la producción de medicamentos, productos farmacéuticos, adyuvantes, cápsulas vacías y paquetes en contacto directo con las vacunas, productos inmunobiológicos y equipos médicos, el Ministerio de Salud debe publicar las listas de los permitidos para su importación según la necesidad. Para los que no figuran en las listas, son necesarios los permisos de importación.
2. Para mercancías sujetas al permiso de prueba, el contenido y la duración del ensayo deben ajustarse a las comunicaciones del Ministerio de Salud afines de cumplimentar la normativa. Sobre la base de resultados de ensayo, el Ministerio de Salud decide si permitir o no el uso de tales bienes en Vietnam. Si está permitido por el Ministerio de Salud para su uso en Vietnam, las mercancías podrán ser importadas, según se requiera.
3. Para los bienes sujetos a registro de circulación, una vez que han sido concedidas números de registro, pueden ser importados, según se requiera.
4. El Ministerio de Salud debe orientar la ejecución y la publicación de las mencionadas listas de productos con posiciones arancelarias (HS).

- Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente

Lista de mercaderías: Desechos (prescripción de condiciones o estándar).

- Ministerio de Transporte

Lista de mercaderías: Bengalas de señales para la seguridad de navegación (permiso de importación).

5.2.2. Nuevas regulaciones relativas con el comercio

Emitidas por el Buró Político del Partido Comunista de Vietnam

- **Comunicado Nro. 264 – TB/TW por el Buró Político del Partido Comunista de Vietnam, el 31/07/2009**, se refiere la promoción de la campaña “Los Vietnamitas consumen productos Vietnamitas”. De acuerdo con la directiva, se alienta a las autoridades, las unidades y las organizaciones políticas y sociales a consumir productos nacionales cuando realicen adquisiciones públicas; a las empresas, los productores, los comerciantes nacionales que realizan proyectos y obras a usar equipos, insumos y servicios nacionales con calidad equivalente a los importados. Para estas metas, se está buscando la reformulación de la administración del mercado, de la aduana y del sistema impositivo. Los objetos del presente Comunicado son promover el patriotismo, la voluntad de auto ayuda, auto superación y auto suficiencia y la superioridad nacional; construir una cultura de consumidores locales; y producir más mercaderías vietnamitas competitivas y de calidad que satisfagan la demanda de los consumidores locales y mercados externos.

Emitidas por el Primer Ministro

- **Resolución del Primer ministro Nro. 10/2010/QD-TTg el 10 de febrero de 2010**, se refiere a la emisión de Certificado de Libre Venta (CFS) a los productos locales que serán exportados y los requerimientos de los mismos respecto a las mercaderías a ser importadas por el mercado local. Cada CFS emitido localmente tiene una vigencia de 2 años. Las copias legalizadas con “Certified True Copy” de CFS de mercaderías importadas son válidas como originales.

- **Texto Nro. 1152/TTg-KTTH del Primer ministro, el 7 de julio de 2010** se refiere a una prohibición temporal de importación de despojos animales y aviares congelados; aplicación de inspección sanitaria y

de medidas de seguridad alimentaria a los animales y productos animales importados antes de completar los trámites aduaneros; regulación sobre listado de productos de agricultura, silvicultura y pesca que requieren Certificado de Libre Venta (CFS) para ser importados.

Emitidas por el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural

- Circular Nro. 25/2010/TT-BNNPTNT del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MARD), el 8 de abril de 2010, se refiere al control de higiene y seguridad alimentaria de productos importados de origen animal (bajo administración del MARD). Dichos productos deben ser fabricados por empresas que hayan sido aprobadas por la autoridad competente de Vietnam, cumpliendo con los requisitos sanitarios vietnamitas. Cada lote de importación debe estar acompañado por el certificado de cumplimiento de exigencias sanitarias, otorgado por la autoridad competente del país exportador.

- Circular Nro. 29/2010/TT-BNNPTNT del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MARD), el 6 de mayo de 2010, se refiere a listas de criterios de seguridad alimentaria (microbiológica y química) y niveles máximos en alimentos de origen animal terrestres y acuáticos importados.

- Circular Nro. 13/2011/TT-BNNPTNN del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MARD), el 16 de marzo de 2011, se refiere al control de seguridad alimentaria de alimentos importados de origen vegetal (bajo administración del MARD). Dichos productos deben ser fabricados en algún país reconocido por la autoridad competente de Vietnam, cumpliendo con los requerimientos sanitarios vietnamitas. Debe ser controlado y certificado en base de las exigencias sanitarias vietnamitas. Su empaquetamiento debe realizarse con materiales adecuados y disponer de las informaciones obligatorias. Para su comercialización, se debe registrar en la declaración del cumplimiento de exigencias con las autoridades competentes vietnamitas de acuerdo con la normativa vigente.

Emitidas por el Ministerio de Industria y Comercio

- Circular Nro. 24/2010/TT-BCT del Ministerio de Industria y Comercio (MOIT), el 28 de mayo de 2010, se refiere a la aplicación de la licencia automática de importación por cada lote de mercaderías importadas con vigencia de 30 días. En el listado de mercaderías sometidas a este circular se encuentran la mayor parte de los agroalimentos, como carne y productos cárnicos (rubro 02); productos de animales acuáticos (rubro 3); preparaciones alimentarias (rubro 16); productos de confiterías con azúcar (rubro 17) y con cacao (rubro 18); preparaciones de cereales (rubro 19), vegetales (rubro 20) y diversas (rubro 21); vinos (rubro 22).

- Circular Nro.20/2011 TT – BCT del Ministerio de Industria y Comercio (MOIT), el 6 de mayo de 2011, se refiere al requerimiento adicional para la importación de autos de menos de 9 asientos. A partir del 26 de junio de 2011, el comerciante importador debe presentar adicionalmente el documento de nombramiento o el poder notarial al mismo como distribuidor, importador del propio fabricante, empresa comercializadora propia, o contrato como agencia de venta del propio fabricante, o empresa comercializadora propia del producto. Dichos documentos deben estar legalizados por las representaciones diplomáticas de Vietnam al exterior. Se requiere además del certificado otorgado por el Ministerio de Transporte de un taller de garantía y mantenimiento que cumpla con las condiciones para operar.

- Aviso Nro. 197 TB - BCT del Ministerio de Industria y Comercio (MOIT), el 12 de mayo de 2011, se refiere a un requisito adicional para la importación de bebidas alcohólicas, productos cosméticos y celulares. A partir del 1° de junio de 2011, el comerciante importador debe presentar adicionalmente el documento de nombramiento o el poder notarial al comerciante importador como distribuidor, importador

del propio fabricante, empresa comercializadora propia, o contrato como agencia de venta del propio fabricante o empresa comercializadora propia del producto. Dichos documentos deben ser legalizados por las representaciones diplomáticas de Vietnam al exterior. Además también se exige que los trámites de importación de dichos productos se efectúen únicamente en los puertos internacionales de Hai Phong, Da Nang y ciudad de Ho Chi Minh.

Emitidas por el Ministerio de Salud Pública

- **Decisión Nro 46/2007/QĐ-BYT del Ministerio de Salud Pública (MOH), el 19 de diciembre de 2007, refiere a la promulgación de "Límites máximos de la contaminación biológica y química en alimentos" acompañados con un anexo que establece detalladamente dichas limitaciones aplicadas a determinados productos.**

5.3. Documentos y formalidades

El sistema de importación de Vietnam es complejo y la documentación requerida para la importación varía en función del tipo de mercadería y producto de que se trate.

Para iniciar actividades en comercio internacional, las empresas vietnamitas deben tener:

1. El registro de actividades en el comercio internacional ante autoridades correspondientes (Departamento de Planeamiento e Inversión de provincias o ciudades).
2. El registro del código de empresa exportadora/importadora ante autoridades correspondientes (Oficina de Aduana).
3. El registro del código arancelario (Oficina del Impuesto).
4. Dependiendo del tipo de productos que comercializan, deben tener otros documentos como registros ministeriales (como el registro del Ministerio de Salud Pública en caso de medicamentos y materias primas para la industria farmacéutica).

Para realizar los trámites aduaneros de importación, se debe tener los siguientes documentos:

1. Declaración aduanera.
2. Contrato comercial firmado por ambas partes legales.
3. Factura comercial.
4. Bill of lading.

Otros documentos adicionales:

1. Listado de empaque (en caso de importación de diferentes mercaderías).
2. Declaración del valor de importación (si es necesario).
3. Certificado de Origen (para gozar de la tarifa preferida de importación).
4. Permiso de importación (si es necesario).
5. Contrato de importación por comisión (en caso de importación por comisión).
6. Certificado del control de calidad.
7. Cuota de importación (en caso de importación por cuota).
8. Permiso sanitario vegetal/animal de importación (en caso de plantas, animales y sus productos).
9. Certificado bancario del pago (PTA, L/C).

5.4. Regímenes especiales

Como en el sistema arancelario antes mencionado, bajo la vigencia de los acuerdos firmados, entre ellos los acuerdos comerciales: ASEAN (julio 1995); AFTA/CEPT (enero 2006); APEC (noviembre 1998); BTA (diciembre 2001); WTO (enero 2007); área de comercio libre (FTA) del ASEAN con otros socios como ASEAN/China-ACFTA (julio 2005); ASEAN/Corea del Sur-AKFTA (junio 2007); ASEAN/Japón-AJCEP (abril 2008); ASEAN/Australia y Nueva Zelanda-AANZFTA (febrero 2009); ASEAN/India-AIFTA (agosto 2009); ASEAN/EUFTA (en negociaciones) y otros acuerdos bilaterales, Vietnam debe cumplimentar los compromisos relacionados con el sistema arancelario como miembro oficial de los mismos. En este marco existen productos que no tienen arancel aduanero, y otros que por su naturaleza poseen regímenes especiales.

6. ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION

6.1. Muestras y materiales de publicidad

En general, en lo que se refiere a muestras de productos y materiales de publicidad para presentación o participación en las ferias y exhibiciones, se permite la entrada de las mismas sin arancel ni impuesto de ningún tipo.

6.2. Canales de distribución

Se recomienda al exportador argentino que ingrese al mercado vietnamita a través de grandes cadenas de distribución, tales como distribuidores, importadores, mayoristas, o a través de representantes de ventas, debido a la diferencia geográfica entre los dos países y las dificultades de conocimiento del idioma y costumbres locales.

La distribución y venta se efectúan a través de diferentes canales tales como los mercados populares, los comercios minoristas, los distribuidores o representantes comerciales, los supermercados, los centros de compras y los hipermercados.

Existen los mercados populares y los comercios minoristas en todo el país en los que la población de recursos menores puede adquirir los productos básicos.

Actualmente Vietnam cuenta con unos 280 supermercados, centros de compras e hipermercados pertenecientes tanto a empresas locales (cadenas de Coop Mark –la Unión de Cooperativas Comerciales de la ciudad Ho Chi Minh; Hapro Mart –la Corporación Comercial de Hanoi; Maximart; Citimart; Vinatex; Fivimart, entre otras); como a empresas extranjeras (Metro Cash & Carry Vietnam -Alemania; Big C Vietnam -Francia; Parkson-Malasia; Dairy Farm-Hong Kong, Lotte Mart-Corea, entre otras).

Actualmente, el mercado minorista de Vietnam está considerado internacionalmente como uno de los 4 mercados minoristas de mayor crecimiento con un índice anual de más del 20% en los tres últimos años y con una estimación de ganancia de USD 53 mil millones en el 2010.

6.3. Promoción de ventas

Los canales de promoción de ventas son los habituales para cualquier tipo de producto, tales como afiches callejeros, diferentes tipos de publicaciones, radio y televisión.

Los supermercados, centros de compras e hipermercados efectúan, como regla general, promociones de diversos artículos mediante descuentos o regalos. Los productores, importadores y distribuidores promueven ventas por sala de exposición permanente o participación en ferias y exposiciones, así como también por descuentos o regalos.

Nuestra Representación Diplomática, conjuntamente con los exportadores argentinos e importadores / distribuidores locales, organiza seminarios técnicos y degustaciones (en caso de los alimentos) para lanzar nuevos productos argentinos al mercado local.

6.4. Prácticas comerciales

Encuentro de negocios: Muy pocos empresarios hacen negocios con socios que no hayan conocido personalmente. Los encuentros personales, especialmente el primer encuentro, permiten a los participantes conocerse mutuamente y desarrollar entendimiento y confianza. En Vietnam, esta práctica comercial es aún más importante debido a la tradición local.

Tarjeta profesional (business card): En lugar de una introducción verbal, se tiende localmente a intercambiar las tarjetas profesionales para presentarse. Debido a que algunas veces sería difícil de diferenciar el papel que juega cada uno en el negocio futuro Las tarjetas profesionales deberían ser entregadas a todos los participantes, o por lo menos a los más importantes al inicio, y luego a los demás. Cabe señalar que en la tarjeta profesional, el apellido (nombre de la familia) aparece primero, seguido con el segundo nombre y luego el primer nombre. Usualmente los vietnamitas se refieren unos a otros usando el primer nombre únicamente.

Intérpretes: La mayor parte de los hombres de negocio internacional habla inglés y el uso del inglés es extenso en el ambiente de negocios. Normalmente los directores de empresas vietnamitas prefieren estar acompañados en las reuniones de negocios y utilizar sus propios intérpretes. Si es necesario se puede contratar un intérprete inglés-vietnamita o inglés-español local o dejar el trabajo de interpretación a la parte local. En encuentros de negocios con intérprete, debe dirigirse a la persona con quien se reúne y no al intérprete.

Postura de negocios: En encuentros de negocios, el empresario debería explicar claramente sus puntos de vista, necesidades de su empresa y todos los problemas previstos para evitar cualquier malentendido luego. Debe tener presente que una buena postura del empresario local en encuentro de negocios no indicaría el nivel de su interés, ya que una actitud positiva de la parte vietnamita puede ser solamente una cortesía expresada al visitante.

Comida de negocios: Cuando las negociaciones progresan, se puede invitar a un potencial socio una comida de negocios. Normalmente en Vietnam se puede preguntar sobre asuntos personales como edad, familia, trabajo y ganancias, entre otros.

Comunicación: El estilo de carta tradicional de comercio es aceptado en Vietnam. No obstante, una carta de introducción u otra de asuntos personales, escrita a mano tiene más peso que una escrita a máquina.

Llamadas telefónicas: tienden a ser breves y enfocadas, y no son utilizadas para sustituir a encuentros personales. Por lo tanto es mejor evitar una discusión sobre asuntos sustanciales por teléfono hasta que la parte local se acostumbre a este tipo de comunicación.

El uso del correo electrónico en el comercio internacional está muy extendido en Vietnam. Sin embargo, un fax o email no transmiten necesariamente el mismo significado de urgencia que en otros países. Posiblemente los mismos no son contestados o acusados de recibo inmediatamente. Esto es se debe a que el costo de la telecomunicación es aún elevado, y a que la parte local espera hasta que tenga toda información revelante sobre un tema y la autorización interna correspondiente para contestarlos. Posiblemente, si el receptor no está interesado en el contenido de fax o email o tiene algún problema en la respuesta, el remitente nunca recibirá la respuesta.

Regalos: Es muy común en Vietnam intercambiar pequeños regalos en ciertas ocasiones para expresar el respeto, la apreciación o el agradecimiento.

Representación en Vietnam: El estilo de comunicaciones y negociaciones en Vietnam hace que sea difícil, si no es imposible, hacer negocios a larga distancia. Si uno no está listo para establecer una oficina representativa o una sucursal, se recomienda considerar la designación de una agencia de compra/venta o un representante local en base temporaria.

6.5. Compras gubernamentales

Para fortalecer la administración y utilizar económica y efectivamente el presupuesto estatal en compras gubernamentales, Vietnam promulga el Decreto de Licitación (1999), la Ley de Licitación (2005) y otros textos legales concernientes a las compras gubernamentales.

Los textos legales antes mencionados son aplicables a todos los proyectos de inversión al desarrollo (que utilizan un 30% o más del fondo financiado por el Estado); los proyectos financiados por el Estado para la adquisición de bienes para mantener las actividades ordinarias de las instituciones estatales; y los proyectos financiados por el Estado para la adquisición de bienes para renovar equipos, líneas de producción, obras y talleres, en este último caso cuando se trate de propiedad estatal, ya invertidos.

Las organizaciones y personas, nacionales y extranjeras, que participen o que tengan relación en los paquetes de licitación de los proyectos estipulados en el ámbito de la administración pública; así como de organizaciones y personas que no tienen proyectos en el ámbito de aplicación pero optan por postular, deben ajustarse a los textos legales antes mencionados.

Existen 7 formas para seleccionar el contratista

1. Licitación abierta o pública;
2. Licitación limitada;
3. Designación directa del contratista;
4. Adquisición directa;
5. Cotización competitiva en la adquisición de bienes;
6. Auto-implementación;
7. Selección de contratista en casos especiales.

Existen 5 formas del contrato

1. Contrato por el paquete de la licitación;
2. Contrato por precio unitario;
3. Contrato por tiempo;
4. Contrato por porcentaje;
5. Múltiples formas contractuales dentro de un contrato.

6.6. Estándares de calidad, etiquetados y certificaciones

Estándares de calidad: Vietnam respeta los estándares internacionales, los estándares regionales y los estándares de países desarrollados, y se encuentra desarrollando estándares propios (TCVN). No obstante, según una estimación oficial, actualmente solamente un 25% de sus estándares están armonizados con los antes mencionados.

Vietnam es miembro de la "International Standards Organization" (ISO) desde 1977, de la "International Electrotechnical Commission" (IEC) desde 2002, de la "International Telecommunications Union" (ITU) desde 1976, y de la "Codex Alimentarius Commission" (CAC) desde 1989, entre otros.

Como ejemplo, con respecto a los medicamentos, a partir del 2000, Vietnam promulgó regulaciones basadas en la aplicación de los principios y estándares de las "Buenas Prácticas" – GP para las actividades relacionadas con medicamentos en sus etapas de producción, ensayo, exportación e importación, almacenamiento, distribución y venta, entre otras.

Actualmente se requiere certificar las siguientes cinco "Buenas Prácticas":

Buena Práctica de Manufactura (GMP-WHO) -Promulgación: 03/11/2004; Cumplimiento: 1/1/2011 (todas fabricas farmacéuticas).

Buena Práctica de Laboratorio (GLP) -Promulgación: 22/05/2000; Cumplimiento: 1/1/2011 (todos los laboratorios de ensayo).

Buena Práctica de Almacenaje (GSP) -Promulgación: 29/06/2001; Cumplimiento: 1/7/2008 (todos los almacenes de empresas exportadoras/importadoras).

Buena Práctica de Distribución (GDP) -Promulgación: 24/01/2007; 11/05/2007; Cumplimiento: 1/7/2008: (todas empresas exportadoras/importadoras, las mismas deben tener almacenajes de GSP).

Buena Práctica de Farmacia (GPP) -Promulgación: 24/01/2007; Cumplimiento: 1/1/2011 para todas las farmacias; 1/1/2013 en todos los puestos de venta.

Etiquetados: Según el Decreto del Gobierno Nro. 89/2006/ND-CP el 30 de agosto de 2006 que regula sobre etiquetado de mercaderías, todas las mercaderías, tanto producidas como importadas, que están en circulación deben tener etiquetados.

Tipos de etiquetado:

- Etiquetado original: el primer etiquetado pegado en la mercadería
- Etiquetado suplementario: etiquetado que expresa información obligatoria traducida al vietnamita desde el etiquetado extranjero completando la información obligatoria faltante.

Información de etiquetado:

Información obligatoria para todas las mercaderías:

- Nombre de la mercadería
- Nombre y la dirección de la organización o individuo responsable de la mercadería

- Origen de mercadería

Dependiendo del tipo de mercaderías, los etiquetados deben expresar otra información obligatoria, como lo siguiente, entre otros:

Cereales

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo.

Alimentos

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición o composición cuantitativa;
5. Información sobre higiene y seguridad;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Bebidas (salvo vinos)

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición o composición cuantitativa;
5. Información, advertencia sobre higiene, seguridad;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Vinos

1. Cantidad;
2. Contenido etanol;
3. Guía de conservación (en caso de vino de uva).

Aditivos alimentarios

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Guía de uso, guía de conservación.

Medicamentos humanos

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad, salud;
6. Guía de uso, guía (condiciones) de conservación.

Vacuna y bio-productos humanos

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;

4. Composición cuantitativa;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad, salud;
6. Guía de uso, guía (condiciones) de conservación.

Materiales medicinales

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Guía (condiciones) de conservación.

Equipamiento medico

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición o índices técnicos;
5. Información, advertencia sobre higiene, seguridad, salud;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Cosméticos

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad, salud;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Alimentos para animales

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Guía de uso, guía de conservación.

Medicamentos, vacuna, bioproductos para uso veterinario

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Medicamentos, bioproductos para el uso en pesca

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad;
6. Guía de uso, guía de conservación.

Pesticidas para el uso en protección de planta

1. Cantidad;
2. Fecha de producción;
3. Fecha límite de consumo;
4. Composición cuantitativa;
5. Información, advertencias sobre higiene, seguridad;
6. Guía de uso, guía de conservación.

-Si el producto está fabricado, recargado o re-embalado bajo la licencia del principal, debe mencionarlo.

A partir de 1997, cerca de 20 productos importados debían estar sellados con una estampilla de importación por la aduana (bebidas alcohólicas, bicicletas, ventiladores, televisores, aires acondicionados, aparatos de video, heladeras, cerámicos sanitarios, entre otros). Cabe señalar que a partir del 2007, se han ido eliminando mercaderías sometidas a esta regulación del listado, salvo algunos casos muy sensitivos como bebidas alcohólicas.

Certificaciones: como se ha comentado, Vietnam respeta los certificados internacionales, los certificados regionales y los certificados de países desarrollados, mientras está desarrollando sus certificados propios. Dependiendo del tipo de mercaderías importadas, deben estar acompañadas de certificados de estándar, certificado de la compatibilidad del estándar, certificados de calidad y seguridad, certificados sanitarios, entre otros.

Como ejemplo, en caso de los agroproductos, una serie de certificados son requeridos:

-La Administración de Alimentos (VFA) bajo el Ministerio de Salud Pública (MOH) requiere Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura (Good Manufacturing Practice-GMP) o Certificado Análisis de Peligros y Puntos de Control Crítico (Hazard Anlysis and Critical Control Points-HACCP) o Certificado de ISO (ISO Certificate); y Certificado de Análisis para importar los alimentos procesados y ingredientes/aditivos alimenticios. Para importar los agroproductos de alto riesgo como ingredientes/aditivos alimenticios, productos lácteos, y productos de alimentación animal se requiere Certificado de Libre Venta (Certificate of Free Sale-CFS) y Certificado Sanitario.

-La Administración de Salud Animal (DAH) y la Administración de Protección de Planta (PPD), ambas bajo el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MARD), requieren Certificados Sanitarios Animales, Vegetales o Pesqueros para importar los animales, plantas, pescados y derivados.

-La Administración de Producción Animal (DLP) bajo el MARD requiere Certificado de Buenas Prácticas de Manufactura (Good Manufacturing Practice-GMP) y Certificado de Libre Venta (Certificate of Free Sale-CFS) para importar de los ingredientes alimenticios para los animales.

-La Administración de Calidad y Seguridad para Agricultura, Silvicultura y Pesca (NAFIQAD) bajo MARD requiere la habilitación de las empresas que exportan sus productos de origen animal ya Vietnam.

6.7. Derechos de propiedad intelectual, patentes y marcas

Derechos de propiedad intelectual: Vietnam reconoce la importancia de la protección de los derechos de propiedad intelectual, incluyendo patentes, marcas de comercio, marcas de servicio, derechos del autor y diseños industriales. En 1988, Vietnam aprobó la legislación de protección de marcas de comercio y patentes, y en 1994 la ley de derechos del autor.

Vietnam es miembro de la Convención de París para la Protección de Derechos de la Propiedad Intelectual; la Convención de Estocolmo y el Acuerdo de Madrid para el Registro Internacional de Marcas; Tratado de Cooperación de Patente; y recientemente la Convención de Berna.

No obstante la protección actual de la propiedad es todavía insuficiente.

Patentes y diseños industriales: En Vietnam existen 2 tipos de patentes:

- i. patente de invención y
- ii. patente de innovación (incluyendo solución útil).

La vigencia de una patente de invención o de innovación es de 15 años, mientras el término de una solución útil es de 6 años. Un certificado de diseño industrial es vigente durante 5 años y puede ser renovado por términos sucesivos de 5 años hasta un total de 15 años.

Marcas: Vietnam promulgó legislación sobre marcas que debe ser registradas para que se les aplique esta normativa. Una marca puede ser una letra, una palabra, un número, una imagen, una foto, un diseño o cualquier combinación de los mismos. Las marcas registradas están protegidas por un término de 10 años, y pueden ser renovadas por períodos adicionales de 10 años.

Derechos de propiedad: Existe legislación sobre la protección de los derechos del autor de trabajos originales como trabajos escritos, trabajos orales, programas de televisión y radio, trabajos fotográficos y trabajos musicales, entre otros. Esta legislación distingue derechos entre derechos morales y derechos económicos. Mientras el autor puede vender los derechos económicos, los derechos morales retienen perpetuidad. Los derechos económicos siguen vigentes durante toda la vida del autor y se extienden por 50 años luego de su fallecimiento.

7. VIAJES DE NEGOCIOS

7.1. Transporte y hotelería

Transporte: Los medios de transporte locales por vía terrestre, ferroviaria, fluvial, marítima y aérea han sido mejorados en los últimos años.

Los taxis con licencia son abundan en Hanoi, la ciudad de Ho Chi Minh y otras grandes ciudades. El costo de un traslado desde el aeropuerto internacional hacia el centro de ciudad (Hanoi o la ciudad de Ho Chi Minh) varía entre los USD 10 y los USD 20, mientras que trasladarse dentro de las ciudades cuesta unos USD 0,40-0,60/km.

Un boleto ferroviario express Hanoi-Ciudad Ho Chi Minh cuesta entre USD 42 (asiento) y USD 63 (cama).

Un boleto económico vía aérea cuesta entre USD 97 (Pacific Airlines) y USD 106 (Vietnam Airlines).

Hotelería: Una casa de huéspedes bien ubicada cuesta unos USD 10-15 por noche (en promedio), con desayuno y baño privado. Generalmente los cuartos tienen aire acondicionado frío/calor. A veces los precios se pueden negociar, dependiendo de la temporada y por consiguiente del nivel de ocupación.

Un hotel 4/5 estrellas en cualquier ciudad o punto turístico, puede conseguirse a partir de USD 40 dólares (dependiendo de la temporada y del lugar) hasta USD 150-200.

7.2. Visas

Salvo los titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales, los portadores de pasaporte argentino que visiten Vietnam deben tener un pasaporte con por lo menos 6 meses de validez y una visa. Con muy pocas excepciones, no hay otorgamiento de visa "al arribo".

Los formularios de aplicación de visa están disponibles en el sitio web de la Embajada de Vietnam en Buenos Aires o enviando un sobre estampado con su dirección dirigida a la Sección de Visa de la Representación.

Actualmente un visado vietnamita cuesta:

USD 25 para entrada simple
USD 40 para entrada múltiple (menos de un mes)
USD 70 para entrada múltiple (menos de 6 meses)
USD 100 para entrada múltiple (de 6 meses hasta un año)
USD 10 para transferencia de visado al nuevo pasaporte.

En lo referente a los demás requisitos de ingreso y visado, se sugiere dirigirse a:

Embajada de la República Socialista de Vietnam en Buenos Aires, Argentina
Dirección: 11 de Septiembre 1442, (1426)
Capital Federal, ARGENTINA
Teléfono: (54.11) 47831802 / 47831425
Fax: (54.11) 47820078
Email: sqvnartn@fibertel.com.ar
Web: www.vietnamembassy.org.ar

7.3. Clima, Atención médica, Idioma, Comunicaciones

Clima: El clima es tropical en el sur y monsónico en el norte, con fuertes inundaciones anuales.

Existen en el norte dos estaciones bien definidas: el verano (de mayo a octubre) y el invierno (de noviembre a abril). La altura sobre el mar en Hanoi es de 216 m, con temperaturas diurnas que oscilan entre los 15° y 20° en la época más fría y seca (enero), y entre 30° y 35° en la más cálida y húmeda (junio).

En el sur, el clima se mantiene caluroso durante todo el año. La altura sobre el nivel del mar en Ciudad Ho Chi Minh es de 9m, con humedad y temperaturas diurnas prácticamente uniformes a lo largo del año, en torno a los 30°. La estación de lluvias se extiende de mayo a noviembre, aproximadamente y la época de ciclones es de junio a noviembre.

Condiciones climáticas de algunas ciudades

Ciudad	Temperatura (°C)	Humedad relativa (%)	Precipitaciones (mm)
Hanoi	23,4	84	1.678
Hue	25,1	86	3.039
Ciudad Ho Chi Minh	26,9	80	1.952

Atención médica: No existen antecedentes del paludismo (fiebre amarilla) en Vietnam. La vacuna contra la fiebre amarilla es una de las "recomendadas". También recomiendan darse la vacuna contra el tétanos, difteria y encefalitis japonesa.

Las pastillas contra la malaria tienen, aparentemente, efectos colaterales fuertes, por lo que, salvo en caso de visitar zonas de "altísimo riesgo", no es aconsejable tomarlas. De todas maneras, antes de darse cualquier vacuna, se sugiere consultar a un especialista.

El riesgo de contraer infecciones gástricas es muy alto por lo que se recomienda extremar las precauciones en el consumo de alimentos y agua evitando la ingestión de vegetales crudos y frutas con cáscara.

Vietnam ha sufrido algunas epidemias de diarrea agudas, siendo las últimas en 2004 durante 21 días, en 2007 durante 40 días. En 2008 se registraron 279 pacientes en el primer cuatrimestre, entre los cuales 85 casos positivos a la prueba de bacteria de cólera.

El 1 de noviembre de 2007, el MOH promulgó "Guía para el Diagnóstico y el Tratamiento de la Epidemia de Diarrea Aguda". En general, la epidemia de diarrea aguda se evita consumiendo alimentos bien cocinados y bebidas bien hervidas.

Ante cualquier eventualidad en Hanoi:

Hanoi Family Medical Practice

Add: 2981 Van Phu Building, Kim Ma

Tel.: 38430748

Fax: 38461750

Internacional SOS

Add: Central Building, 31 Hai Ba Trung

Tel.: 39340666 (Clinico 24/24)

Fax: 39340556

Emergency 24/24: 39340555

Hospital Francés de Hanoi

Add: 1 Phuong Mai

Tel.: 35771100

Fax: 35764443

Emergency 24/24: 35741111

Viet Duc Hospital

40 Trang Thi,

Tel.: 38253531

En ciudad de Ho Chi Minh:

Columbia Asia Saigon Internatinal Clinic

Add: 8 Alexandre de Rhodes, Dist. 1
Tel.: 38238888
Fax: 38238454

Family Medical Practice

Add: Diamond Plaza, Nguyen Van Chiem Str. entrance
34 Le Duan, Dist. 1.
Tel.: 38227848 (clinic 24/24)
Emergency 24/24: 0913234911

International Medical Care

Add: 1 Han Thuyen, Dist. 1.
Tel.: 38272366
Fax: 38272365
Emergency 24/24: 38654025

International SOS

Add: 65 Nguyen Du, Dist. 1.
Tel.: 38298424 (clinic 24/24)
Fax: 38298551
Alarma Centre 24/24: 38298520

Idioma: En Vietnam se habla vietnamita como idioma oficial, el inglés (favorecida como una segunda lengua), francés, chino, jmer y dialectos de las etnias entre otros.

La mayor parte de los hombres de comercio internacional habla inglés y el uso del inglés se encuentra extendido en el ambiente de negocios.

Normalmente los directores de empresas vietnamitas prefieren estar acompañados de sus asistentes en las reuniones de negocios y utilizar sus propios intérpretes. Si es necesario se puede contratar un intérprete inglés-vietnamita o inglés-español local.

Comunicaciones: Se puede comunicar localmente e internacionalmente vía telefónica, celular, Internet, y envíos por correo express. Cabe señalar que todavía los costos de comunicaciones están entre los más altos de la región.

Para llamar desde un celular si la llamada es a un teléfono de red deberá marcar primero 04 (Hanoi) o 08 (ciudad Ho Chi Minh); y a un celular, directamente el número que corresponda.

Para llamadas entrantes desde el exterior a un teléfono de red el prefijo de Vietnam es 00 84 4 (Hanoi) o 00 84 8 (ciudad Ho Chi Minh); y a un celular, 00 84 y el número que corresponda sin 0 inicial.

7.4. Consideraciones en materia de seguridad

Vietnam es reconocido como un destino seguro para los turistas extranjeros y los hombres de negocios. No hay conflictos ni hechos de violencia en zonas urbanas y zonas de turismo. El carterismo es la

principal preocupación, por lo que se sugiere mantener seguros los documentos personales y las pertenencias más valiosas.

7.5. Costumbres locales (recomendaciones prácticas)

Los mejores meses para viajar de negocios a Vietnam son de marzo a noviembre, evitando épocas de fiesta como Navidad, Año Nuevo y el Tet (Año Nuevo Lunar). Con referencia al transporte, los traslados en taxi por las ciudades son más convenientes.

Es conveniente el uso de dinero en efectivo en moneda local. Se pueden utilizar cheques de viajero (pero sólo en las grandes ciudades y puntos muy turísticos). Las tarjetas de crédito no son muy habituales, salvo en hoteles y restaurantes de alto nivel. Los cajeros automáticos no abundan, salvo en grandes ciudades y zonas muy turísticas.

Los empresarios vietnamitas acostumbran manejar entrevistas con anticipación, acompañados con sus asistentes de comercio internacional e intérpretes, y es usual el intercambio de tarjetas profesionales con documentación del perfil de empresas.

Anteriormente en los encuentros de negocios, se vestía informalmente. Actualmente se tiende a vestir más formalmente, con traje y corbata en meses más frescos (octubre-abril) y con camisa y corbata en meses más calurosos (mayo-septiembre).

7.6. Horarios laborales y calendario de vacaciones

Zona horaria: es la GMT+7. La diferencia con Argentina es de +10 horas.

Horarios laborales: Horarios laborales de oficinas gubernamentales son generalmente desde lunes hasta viernes, a partir de las 7:30 a las 16:30 horas, con una interrupción de una hora para el almuerzo entre las 12:00 y las 13:00 horas. Los funcionarios vietnamitas interrumpen su jornada de trabajo para el almuerzo y este horario es respetado estrictamente.

Las oficinas están cerradas los sábados y domingos. Muchas empresas, especialmente las privadas, trabajan también los sábados.

Horario bancario: de las 8:30 a las 12:00 horas y de las 13:00 a las 15:00 horas.

Las tiendas privadas abren temprano, alrededor de las 9:00 horas y cierran casi a medianoche.

Los supermercados y servicios públicos en general siguen el horario bancario.

Días de festejos oficiales: Hay 6 festejos oficiales con un total de 9 días de festejos:

Día Nacional: 2 de septiembre

Día Internacional del Trabajo: 1 de mayo

Día de la Victoria: 30 de abril

Nuevo Año Solar: 1 de enero

Nuevo Año Lunar: 4 días (el último día del Año Lunar anterior y 3 días del Año Lunar entrante).

Generalmente entre enero-febrero del Año Solar.

Aniversario del Rey Hung: el 10 de marzo del Año Lunar

El más importante es el Nuevo Año Lunar (Tet). Oficialmente se trata de 4 días de festejos, pero generalmente empresas locales, sobre todo las privadas, cierran sus oficinas en un período más largo que el calendario oficial. Las actividades comerciales que no se relacionan directamente con el Tet, demoran unos 10 días antes y 10 días después de la celebración del mismo.

7.7. Contactos útiles

En Argentina

Embajada de Vietnam en Buenos Aires

Dirección: 11 de Septiembre 1442, (1426), Capital Federal, ARGENTINA

Teléfono.: (54.11) 47831802 / 47831425

Fax: (54.11) 47820078

Email: vnemb.ar@mofa.goc.vn / sgvnartn@fibertel.com.ar

Web: www.vietnamembassy.org.ar

Oficina de Comercio de Vietnam en Buenos Aires

Dirección: Arribenos 2554, Capital Federal, ARGENTINA

Teléfono.: (54.11) 47061992

Fax: (54.11) 47061992

Email: vietrade@ciudad.com.ar

En Vietnam

Embajada de Argentina en Hanoi

Dirección: 4th Floor, Sentinel Place, 41A Ly Thai To St., Hoan Kiem Dist.

Tel.: (84.4) 38315262

Fax: (84.4) 38315577

Email: eviet@mrecic.gov.ar

Web: www.eviet.mrecic.gob.ar

Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI) (Cámara de Comercio e Industria de Vietnam)

Oficina Central en Hanoi

Dirección: International Commercial Center , 9 Dao Duy Anh Str.,
Dong Da District, Hanoi

Tel.: (84.4) 35742022

Fax: (84.4) 35742020/30

Email: vcci@fmail.vnn.vn

Web: www.vcci.com.vn

VCCI-Sucursal en Ciudad Ho Chi Minh

Dirección: 171 Vo Thi Sau, Dist. 3, Ciudad Ho Chi Minh

Tel.: (84.8) 39326958 /39327301

Fax: (84.8) 39325472

Email: vcci-hcm@hcm.vnn.vn

Web: www.vcci.com.vn

Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE)
(Agencia de Promoción Comercial de Vietnam)

VIETRADE-Oficina Central en Hanoi
Dirección: 20 Ly Thuong Kiet, Hoan Kiem, Hanoi
Tel.: (84.4) 39347628 /39348145
Fax: (84.4) 39344260 /39348142
Email: vietrade@vietrade.gov.vn
Web: www.vietrade.gov.vn

VIETRADE-Sucursal en Ho Chi Minh
Add: 8 Nam Ky Khoi Nghia, District 1, Ho Chi Minh
Tel.: (84.8) 38297282
Fax: (84.8) 39140549
Email: hcmvietrade@vietrade.gov.vn / ngocbtt@vietrade.gov.vn
Web: www.vietrade.gov.vn